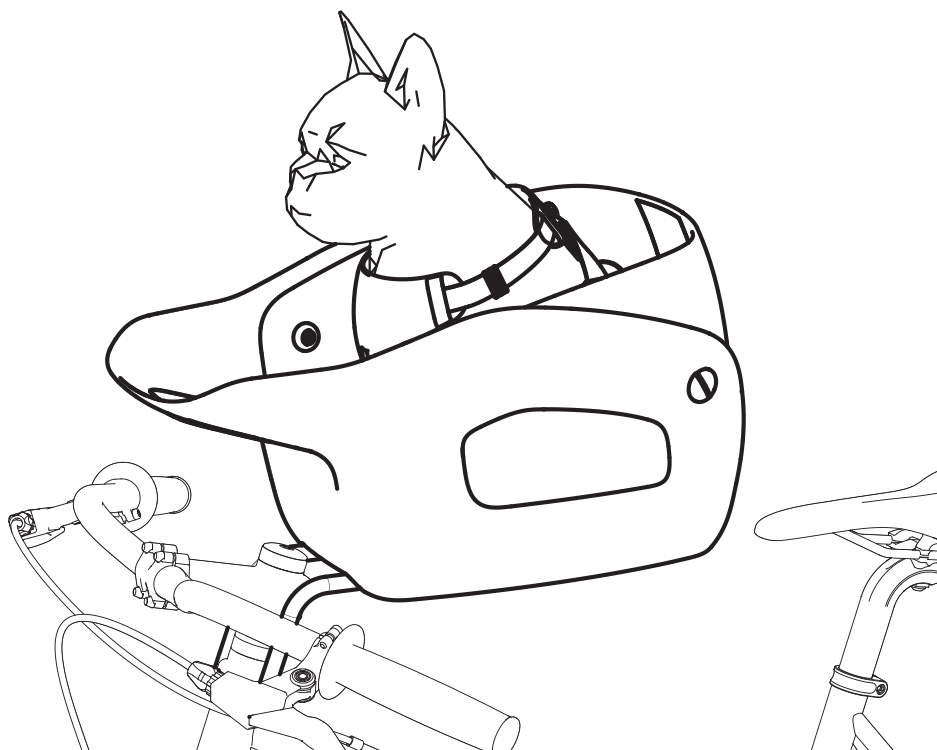


kvisp

ride. truly together





DIGITAL MANUAL



My dog



max. dog weight
13.5kg / 30lbs



min. puppy age
12 weeks



tail to neck length
50 cm / 19,7 in



max. body width
20 cm / 7,8 in

My bicycle

Compatible



35 mm / 1,38 in
space required



round head tube
ø 22 - 40 mm
ø 0,87 - 1,57 in



wheels
26" - 29"



epac / pedelec
max. 25 km/h / 15,5 mph

Not allowed



folding



drop
handlebar



carbon fiber



rear suspension
shock absorber



motor (mopeds
and scooters)



speed pedelecs
> 25 km/h / 15,5 mph



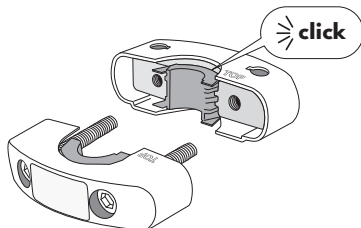
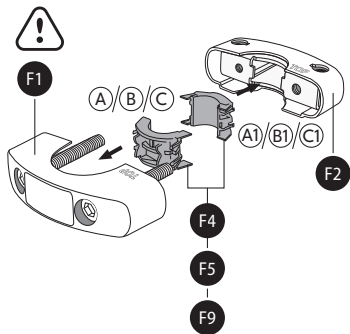
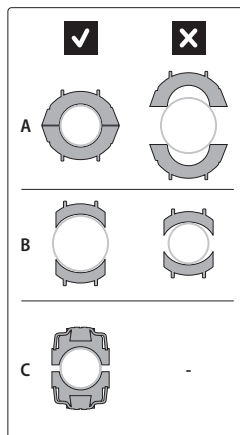
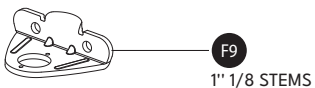
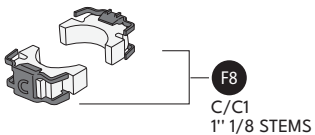
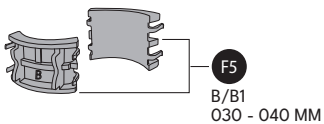
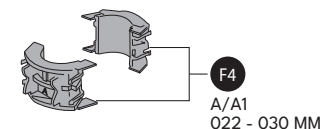
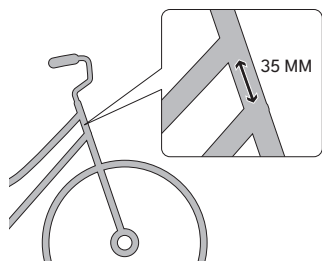
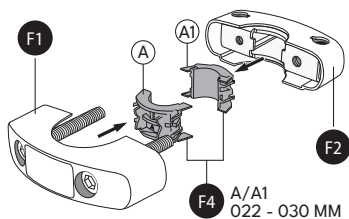
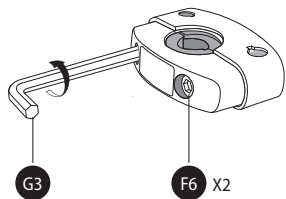
square / triangular
head tube

Before first use

Make sure the dog is completely accustomed to the bike seat. If necessary, practice at home with your dog until he/she feels comfortable in the seat (see QR code for more info).

TIP: Reward the dog for staying calmly in the seat with a small treat

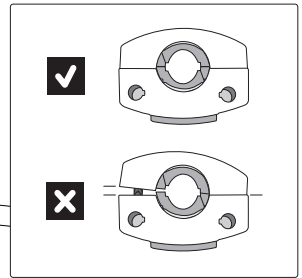
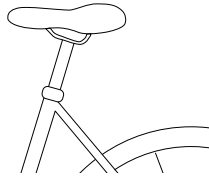
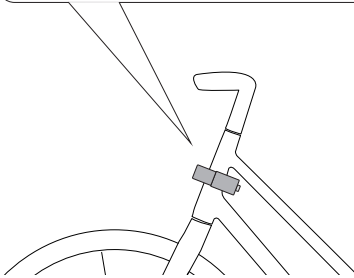
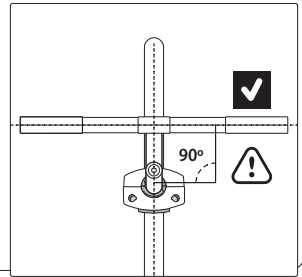
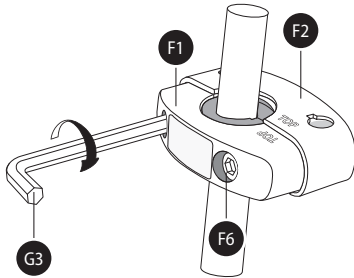
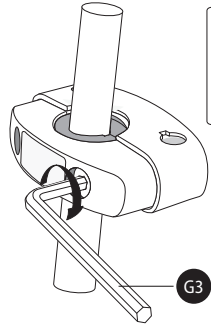
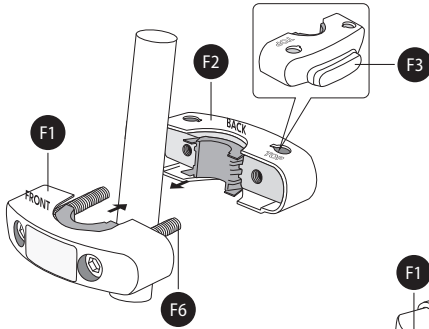
Install the holder on the bike



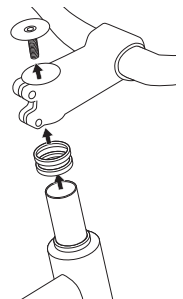
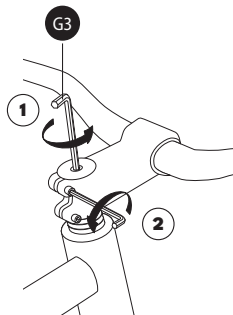
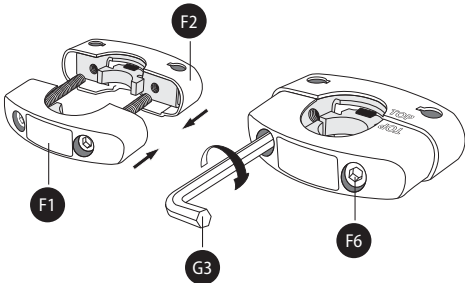
For Adapters A & B

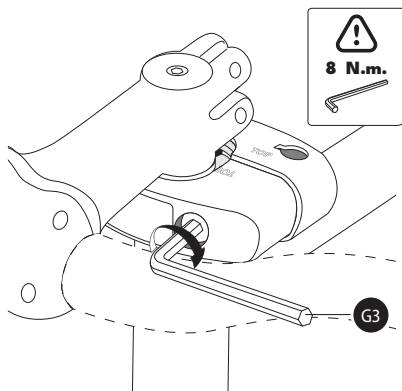
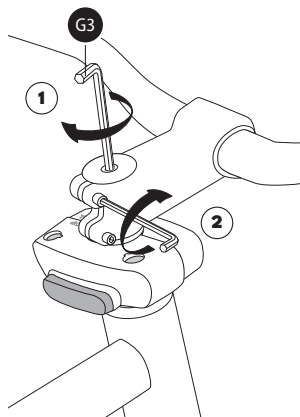
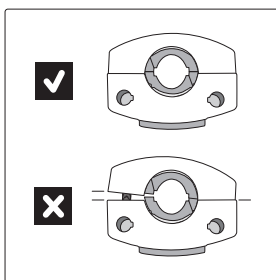
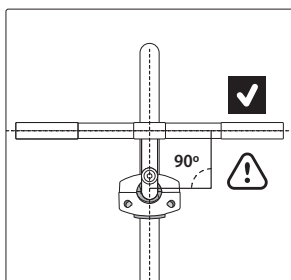
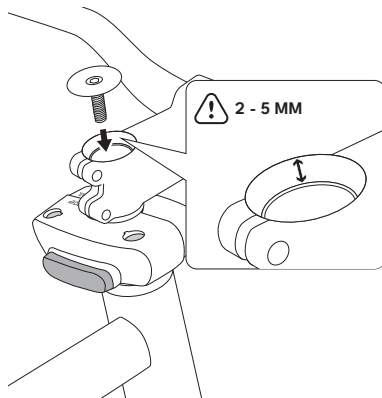
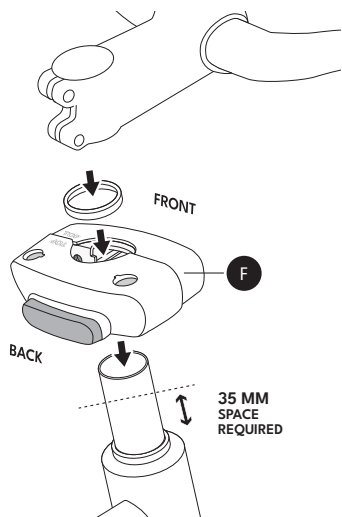


8 N.m.

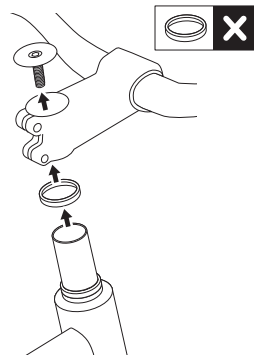
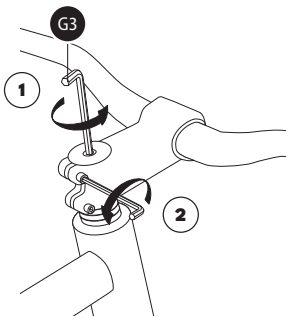
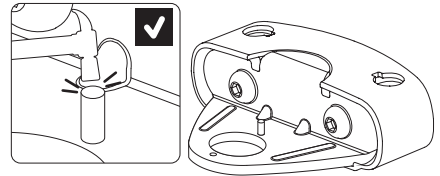
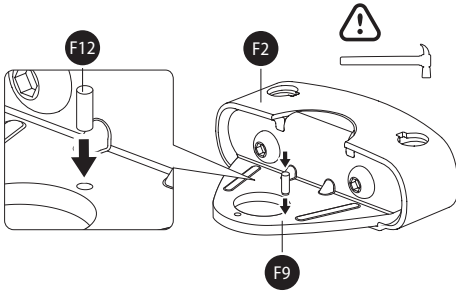
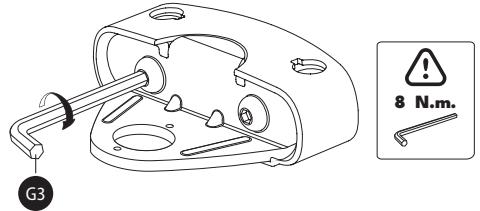
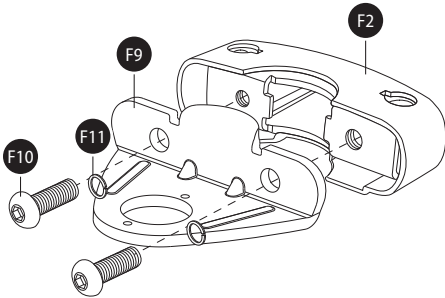
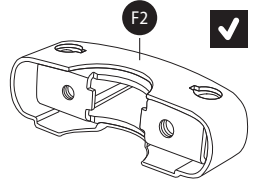
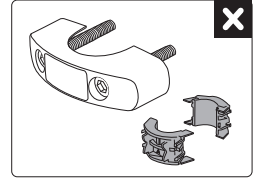
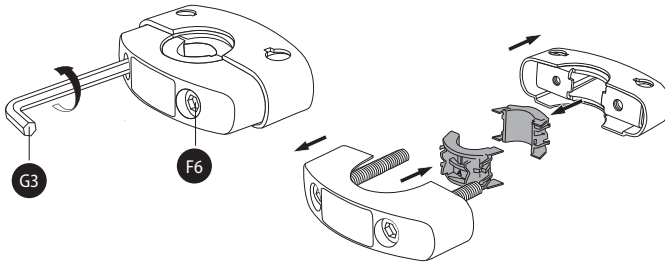


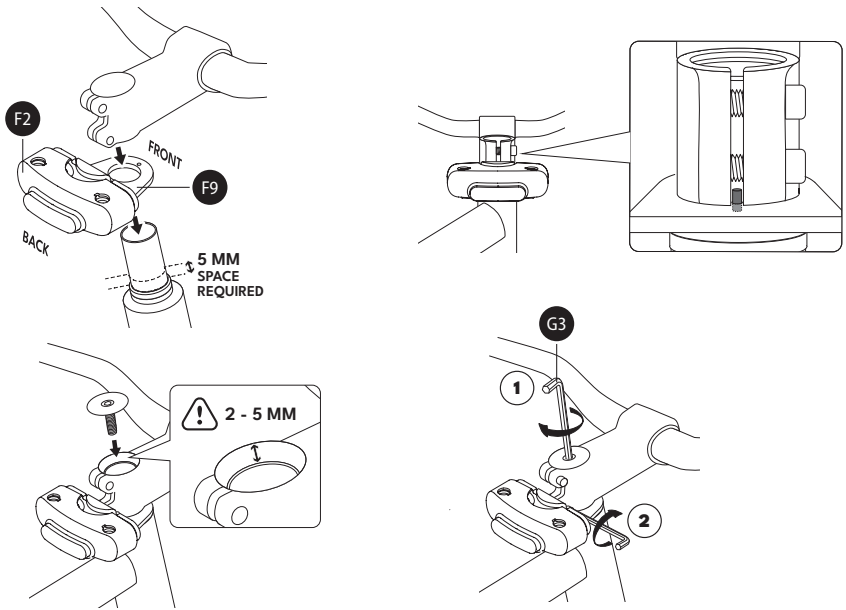
For Adapter C



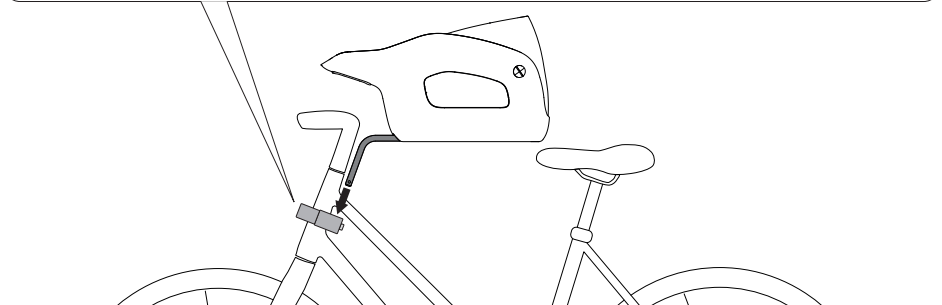
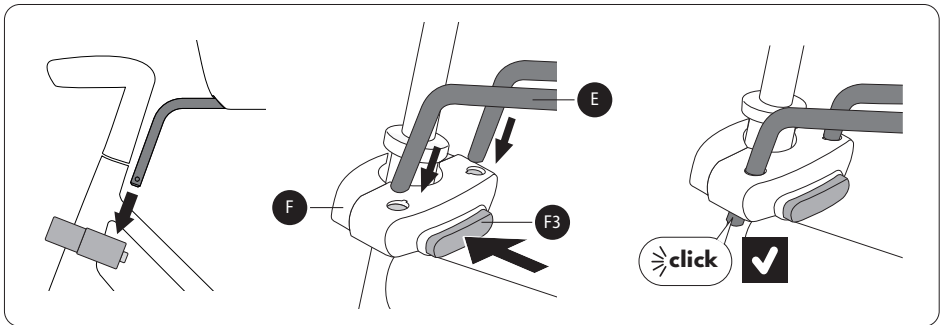


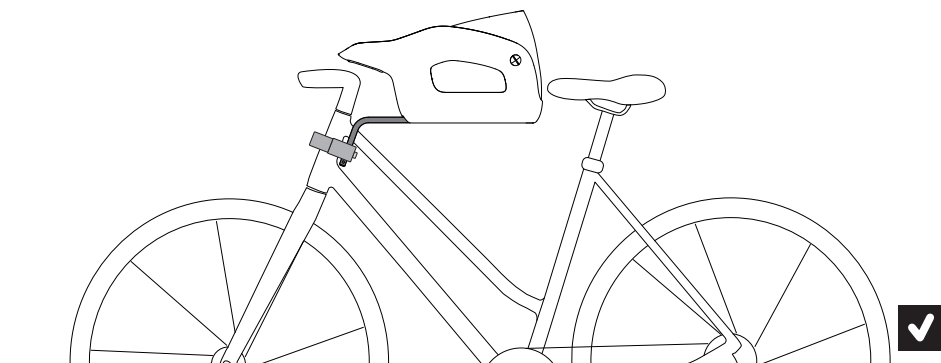
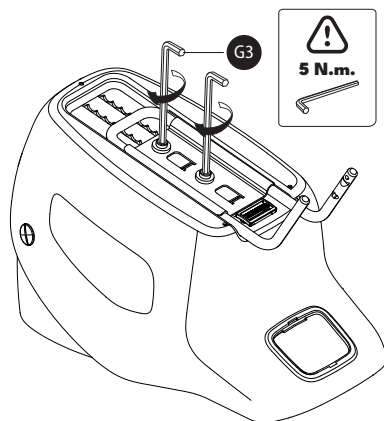
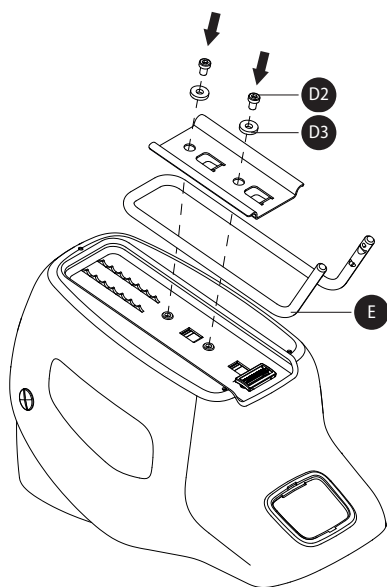
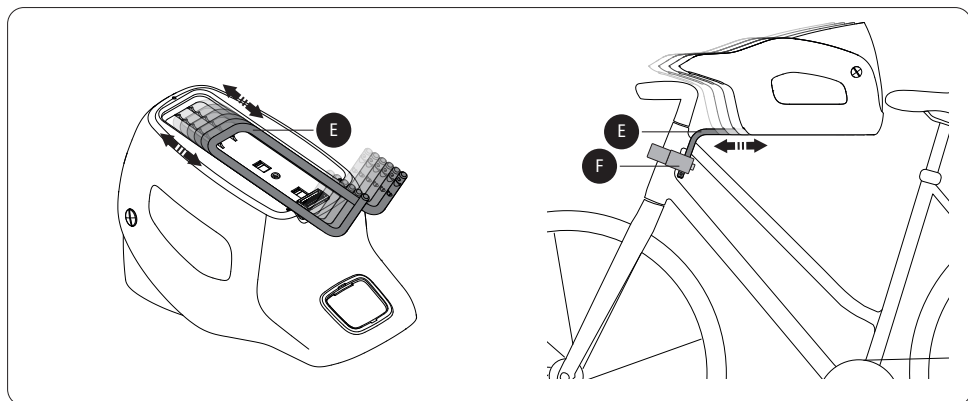
For Ahead Adapter



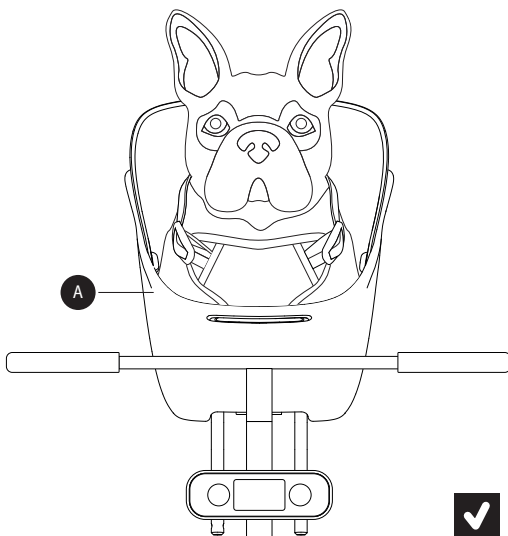
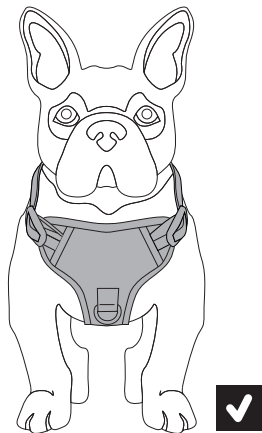
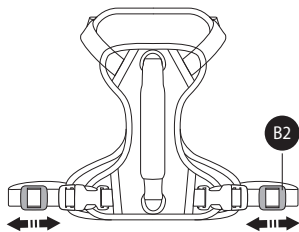
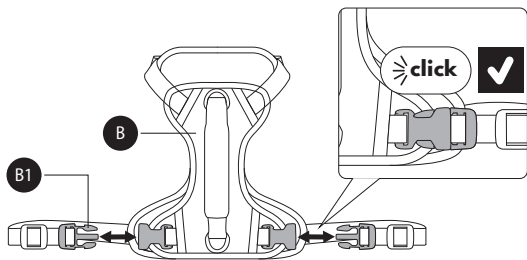


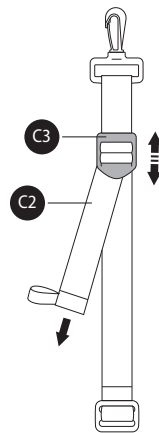
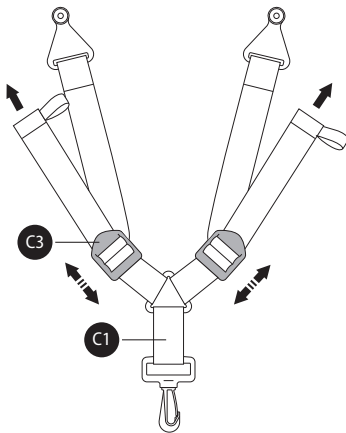
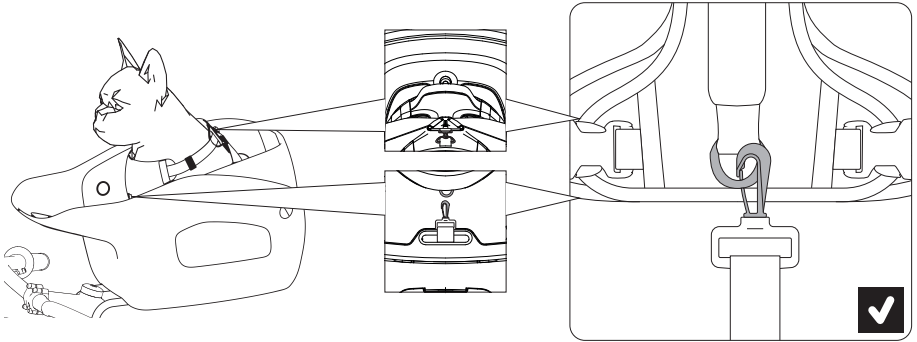
Attach the seat on the mounting bracket and ensure it clicks





Place & strap the dog





EN. front dog bicycle seat

Table of contents of product

A. MAIN SEAT	D3. M8 WASHER	F9. AHEAD ADAPTER
B. HARNESS	E. METALLIC SUPPORT BAR	F10. M10X20 SCREW
B1. BUCKLE	F. HOLDER	F11. M10X20 WASHER
B2. STRAP ADJUSTERS	F1. FRONT HOLDER PART	F12. SPRING PIN
C. SAFETY STRAPS	F2. HOLDER MOUNTING PLATE	F13. ANTI-THEFT SCREW
C1. BACK SAFETY STRAP	F3. RELEASE BUTTON	G. ALLEN KEY
C2. FRONT SAFETY STRAP	F4. ADAPTER A – Ø22 a Ø30mm	G1. ALLEN KEY N°4
C3. STRAP ADJUSTER	F5. ADAPTER B – Ø30 a Ø40mm	G2. ALLEN KEY N°6
D. SUPPORT BAR MOUNTING KIT	F6. ATTACHMENT SCREWS M10x45	G3. ALLEN KEY N°8
D1. MOUNTING PLATE	F7. HOLE FOR LOCKING-SCREW	G4. ALLEN KEY N°3
D2. M8 x 16 SCREW	F8. ADAPTER C – 1" 1/8 STEMS	H. TRACEABILITY INFORMATION

Specific instructions for mounting

- This dog bicycle seat must not be mounted in folding bicycles.
- This dog bicycle seat must not be used on speed pedelecs above 25 km/h / 15,5 mph.
- This dog bicycle seat must not be mounted to bicycles fitted with rear shock absorbers.
- This dog bicycle seat must not be mounted to motorized vehicles such as mopeds and scooters.
- This dog bicycle seat is only suitable for carrying dogs with a maximum weight of 13.5 Kg, and a maximum tail to neck length of 50 cm
- This dog bicycle seat must not be mounted in bicycles with triangular, square or carbon fiber frames.
- This dog bicycle seat must be assembled on bicycles with round frames with diameters ranging from Ø22 to Ø40 mm.
- The dog bicycle seat must be assembled on bicycles with wheels with diameters of 26", 27,5", 28 and 29".
- This dog bicycle seat can be used on EPAC / Pedelecs up to 25 km/h / 15,5 mph.
- The seat may only be mounted on a bicycle suitable for the attachment of such additional loads. Please consult your bicycle instructions manual.
- The position of the dog bicycle seat must be adjusted so that the bicycle rider does not touch the dog bicycle seat with the feet when in motion.
- It's very important to adjust correctly the seat and its component parts for optimum comfort and safety of the dog. It's also important that the seat does not slope forward so that the dog does not tend to slide out of it.
- Check if all parts of the bicycle function correctly with the dog bicycle seat mounted.
- Check the instructions of the bicycle, and if you have any doubts about fitting the dog bicycle seat to your bicycle, please contact your bicycle supplier for further information.

Install the holder on the bike

- Loosen the screws (F6) from the holder (F), with the allen key (G3) to remove the holder mounting plate (F2).
- Remove the adapters (F4) that are already placed originally inside the holder (F).
- Check the available height and diameter of the steering tube into which the holder (F) is to be placed to ensure the correct adapter (F4, F5, F8 or F9) is used. The letters A, A1, B, B1, C or C1 are etched onto the backs of the different adapter sets.
- Adapters F4/F5 attach directly to frame headtube. Adapters F8/F9 attach below handlebar stem.
- Once you have chosen the most suitable adapter set (F4/F5, F8, F9), ensure it is positioned and inserted correctly inside the holder (F), matching the letters A, B, C to the front (F1) and A.1, B.1, C.1 (F2) to the back of the holder.
- Correctly install the holder (F) into the steering tube, with the release button (F3) pointing towards the saddle and the word TOP facing up. Hand tighten the screws (F6) with the Allen Key (G3), joining together both parts of the holder (F1+F2). Check that both parts of the holder are correctly fitted together symmetrically. Tighten using the Allen key (G3). We recommend tightening with a 8 N.m torque. This step is extremely important for dog and cyclist safety.

Attach the seat on the holder and ensure it clicks

- Kvisp is ready to use. However, we recommend you to check that all screws and other components are properly tightened.
- Insert the ends of the metallic support bar (E) into the holes of the holder (F) while pressing simultaneously the release button (F3). Make sure that the ends of the metallic support bar (E) will pass through the holder (F) as shown in the picture. Release the button (F3) and the bicycle seat will be properly locked in place. After properly installing the bicycle seat please make sure that the holder (F) and the seat (A) are properly centred. Make sure that the screws are

properly handed tighten and that the holder (F) is securely fixed. Try to move or rotate the bicycle seat to check if the holder (F) is firmly attached. If it's properly attached, it will not move. This step is extremely important for the dog and cyclist safety.

- **Optional:** This will prevent the bicycle seat from being removed from the bicycle. To lock the holder (F) to prevent the seat from being stolen, insert the anti-theft screw (F13) into the locking hole (F7) and tighten with a Phillips screwdriver (not included).

Adjust the seat position to find the best fit for your bike (move forward or backwards)

- Slightly untight the bottom bolts (D2) with the supplied key (G3) enough for the seatbar (D) move forward or backwards.

- Once the position suits your needs, retight the bolts (D2) with the specified torque (5 N.m.).

Place & strap the dog

- Place the harness (B) on your dog while he/she's on the ground.
- When putting on the harness (B), it is very important to adjust the harness straps (B2) and ensure that the straps are not too loose. If the straps are adjusted correctly, there should be enough room for you to fit one finger between the dog's back and the harness.

- You then lift your dog and place him/her inside the seat.
- Attach the front and the back safety straps (C1 / C2) to the harness (B).
- Adjust the safety straps (C3) for the best fit for your dog ensuring a tight yet comfortable fit. Your dog should not be able to move out of the seat while being strapped.

Cleaning & Maintenance

To keep Kvisp seat in good working condition and to prevent accidents we recommend the following:
Regularly check the mounting system of the seat to the bicycle to make sure it is in perfect condition.
Check all the components to see if they work properly. Do not use the seat if any of the components are damaged. Damaged components must be replaced.

If you have suffered an accident with your bicycle and Kvisp seat, we advise you to get a new Kvisp seat. Even if there is no visible damage to the seat.
Cleaning your Kvisp Seat is easy: clean with lukewarm soapy water. Never use aggressive cleaning agent.
Colors may change if the seat is exposed to the sun.

Make sure you have followed and fulfilled all the instructions given. When done so, the dog bicycle seat is ready for use.
IT IS MANDATORY TO READ the following chapter on safety instructions about using your dog bicycle seat.

Specific instructions for use

- The rider must be at least 16 years of age.
 - Check for any laws and regulations that might be in force in your country, relating to the carrying of dogs in seats attached to cycles.
 - Kvisp bicycle seat is only suitable for carrying a dog with a maximum weight of 13.5 Kg, a maximum tail to neck length of 50cm, and above 12 weeks of age.
 - Do not use with dogs that exceed the weight or length limitations. Check the weight of the dog before using Kvisp.
 - Under no circumstances you should use Kvisp to transport a dog whose weight is above the permissible limit.
 - Make sure to check from time to time that the weight and height of the dog do not exceed the maximum permissible load of the seat.
 - Never carry two dogs in one seat.
 - Avoid serious injury from falling or jumping out. Always use the seat safety straps and a right size harness for your dog with a front and back attachment rings.
 - Always fasten the harness and attach the safety straps to the harness.
 - Check the security of fasteners frequently.
 - Never leave your dog unattended.
 - Make sure that the seat has not become too hot in the sun before placing a dog in it.
 - Note that cycling with a dog in a dog seat can affect the way the bike behaves especially when going around corners. Steering movement may be restricted. Take a test ride to ensure the seat does not hinder your cycling abilities.
 - Make sure that the Kvisp seat is firmly secured by the holder.
- Do not transport children with this product.
 - Do not transport other animals with this product.
 - The total weight of the cyclist and the dog transported must not exceed the maximum permitted load for the bicycle. Information on the maximum load can be found in the operating instructions of the bicycle. You can also contact the manufacturer for this question.
 - The seat may only be mounted on a bicycle suitable for the attachment of such additional loads. Please consult your bicycle instructions manual.
 - Remove the seat when transporting the bicycle by car (outside the car). Air turbulence might damage the seat or loosen its fastenings or other suspended elements, which could lead to an accident.
 - Accompanying persons should carefully consider stability / balance when placing the dog on the bike in the seat.
 - This dog seat is not suitable for use during sporting activities, or in extreme conditions as per example: enduro, hard mountain biking, big road holes, jumps and off-road ways.
 - When riding for the first time with the seat fitted - to test ride the cycle in a safe/quiet environment before riding on the road.
 - When the steering angle to each side is reduced to less than 45°, change the type of handlebar.
 - Always follow all local legal requirements when riding on the public road.
 - Never ride a bicycle at night without adequate lighting.

Warnings

WARNING: Do not attach any additional luggage to Kvisp. If you carry extra luggage, the bicycle's carrying capacity must not be exceeded, and we recommend that it be placed at the back of the bike.

WARNING: Do not modify the seat.

WARNING: The cycle could behave differently with a dog in the seat particularly with regarding to balance, steering and braking.

WARNING: Never leave the cycle parked with a dog in the seat unattended.

WARNING: For any form of crack or if the surface starts to deconstruct, this indicates that the life of the seat has been reached and it should be replaced. A professional shall be contacted in case of doubt.

WARNING: Always check the surface temperature of the seat before any use.

WARNING: This dog seat is not suitable for use during sporting activities.

WARNING: The movability of the handlebar could be reduced by the seat.

Attention

Failure to comply with the manufacturer's instructions can lead to serious injury or death of the passenger/rider. Kvisp (Urban Dog Mobility) is not liable for any damage to the product or persons resulting from improper installation, storage, or assembly (non-compliance with assembly instructions), improper maintenance, misuse or use not in

compliance with the technical or use specifications (non-compliance with maintenance and care instructions), modifications or repairs made by you or a third party. If you have any doubt, please get in contact with us so that we can assist you in order to assure you and your dog safety while riding with the bicycle seat.

Warranty

3-YEAR WARRANTY: All mechanical components against manufacturer defects only.

WARRANTY CLAIMS

To obtain warranty service, you must have your original sales receipt. Items returned without a sales receipt will assume that the warranty begins on the date of manufacture. All warranties will be void if the product is damaged due to user crash, abuse, system modification, or

used in any way not intended as described in this operating manual.

To make sure you have all the required information to activate the warranty you need to keep the information that you have in your Traceability information label (H). You can also record here the info.

*The specifications and design are subject to change without notice.

DA. front cykelsæde til børn

Oversigt over produktet

A. HOVEDSÆDE	D3. M8 SPÆNDESKIVE	F9. ADAPTER FORAN
B. FASTGØRELSESELER	E. METALSTØTTESTANG	F10. M10X20 SKRUE
B1. SIKKERHEDSLÅS	F. HOLDER	F11. M10X20 SPÆNDESKIVE
B2. JUSTERINGER	F1. FRONTHOLDERDEL	F12. FJEDERSTIFT
C. SIKKERHEDSSTROPPER	F2. MONTERINGSPLADE TIL HOLDER	F13. ANTI-TYVERISKRUE
C1. SIKKERHEDSSTROP BAGPÅ	F3. UDLØSERKNAP	G. UBRAKONØGLE
C2. SIKKERHEDSSTROP FORAN	F4. ADAPTER A - Ø22 til Ø30mm	G1. UBRAKONØGLE NR.4
C3. STROPJUSTERING	F5. ADAPTER B - Ø30 til Ø40mm	G2. UBRAKONØGLE NR.6
D. MONTERINGSÆT TIL STØTTESTANG	F6. FASTGØRELSESSKRUE M10x45	G3. UBRAKONØGLE NR.8
D1. MONTERINGSPLADE	F7. HUL TIL LÅSEKRUE	G4. UBRAKONØGLE NR.3
D2. M8x16 SKRUE	F8. ADAPTER C - 1" 1/8 STYRSTAMMER	H. SPORBARHEDSOPLYSNINGER

Særlig monteringsvejledning

- Dette cykelsæde til hunde må ikke monteres på foldecykler.
- Dette cykelsæde til hunde må ikke bruges på elcykler, der kører hurtigere end 25 km/t / 15,5 mph.
- Dette cykelsæde til hunde må ikke monteres på cykler udstyret med bagstøddæmpere.
- Dette cykelsæde til hunde må ikke monteres på motoriserede køretøjer såsom knallerter og scootere.
- Dette cykelsæde til hunde er kun egnet til at bære hunde med en maksimal vægt på 13,5 kg og en maksimal længde fra hale til hals på 50 cm
- Dette cykelsæde til hunde må ikke monteres på cykler med stel, der er trekantede, firkantede eller er fremstillet af kulfiber.
- Dette cykelsæde til hunde skal monteres på cykler med et rundt stel, med diameter på mellem 22 til 40 mm.
- Dette cykelsæde til hunde skal monteres på cykler med en hjuldiameter på 26", 27,5", 28" og 29".

- Dette cykelsæde til hunde kan bruges på alle typer elcykler op til 25 km/t / 15,5 mph.
- Sædet må kun monteres på cykler, der er egnet til fastgørelse af sådanne ekstra belastninger. Se venligst din cykelvejledning.
- Cykelsædet til hunde skal justeres, så cyklisten ikke berører cykelsædet til hunde med fødderne under kørslen.
- Det er meget vigtigt at justere sædet og komponentdelene korrekt for at opnå optimal komfort og sikkerhed for hunden. Det er også vigtigt, at sædet ikke hælder fremad, så hunden ikke har tendens til at glide ud af det.
- Tjek om alle dele af cyklen fungerer korrekt med cykelsædet til hunde monteret.
- Se anvisningerne for cyklen, og hvis du har tvivl om, hvordan cykelsædet til hunde skal monteres på din cykel, skal du kontakte din cykelhandler for yderligere information.

Monter holderen på cyklen

- Løsn skrueerne (F6) på holderen (F) med unbrakonøglen (G2) for at fjerne monteringspladen til holderen (F2).
- Fjern de adaptere (F4), der allerede er placeret oprindeligt inde i holderen (F).
- Tjek den tilgængelige højde og diameter i rørområdet i den retning holderen (F) skal placeres. Fortsæt med at vælge den korrekte adapter (F4, F5, F8 eller F9) som skal bruges. Bogstaverne A, A1, B, B1, C eller C1 er indprentet bag på de forskellige adaptersæt.
- Adaptere F4/F5 fastgøres direkte til stellet forgaffel. Adaptere F8/F9 fastgøres under styrstammen.
- Når du har valgt det mest egnede adaptersæt (F4/F5, F8,

F9), skal du sørge for, at det er placeret og indsat korrekt i holderen (F), som matcher bogstaverne A, B og C foran (F1) og A.1, B.1 og C.1 (F2) bag på blokken.

- Installer holderen (F) rigtigt i styrerøret, med frigørelsesknappen (F3) pegende mod sadlen og ordet TOP der vender op. Stram skrueerne (F6) med håndkraft ved brug af en unbrakonøgle (G3), og saml begge dele af holderen (F1+F2). Tjek, at begge dele af holderen er korrekt sammensat symmetrisk. Stram med unbrakonøglen (G3). Vi anbefaler at stramme til et spændingsmoment på 8Nm. Dette trin er yderst vigtigt for sikkerheden for hund og cyklist.

Fastgør sædet på holderen, og sørg for, at det klikker

- Kvisp er klar til brug. Vi anbefaler dog, at du kontrollerer, at alle skrue og andre komponenter er godt fastspændt.
- Sæt enderne af den metalliske støttestang (E) ind i hullerne på holderen (F), mens du samtidigt trykker på udløserknappen (F3). Kontroller at enderne af metalstangen (E) kan komme gennem holderen (F), som vist på billedet. Slip knappen (F3), og cykelsædet låses korrekt. Efter at have monteret cykelsædet korrekt, skal du kontrollere at holderen (F) og sædet (A) er centreret korrekt. Kontroller at skrueerne er strammet korrekt manuelt, og at holderen (F) er

fastgjort korrekt. Prøv at bevæge eller rotere cykelsædet for at kontrollere om holderen (F) er korrekt fastgjort. Hvis det er monteret korrekt, vil det ikke bevæge sig. Dette trin er yderst vigtigt for barnets og cyklistens sikkerhed. Dette trin er yderst vigtigt for sikkerheden for hunden og cyklisten.

- **Valgfrit:** Dette vil forhindre sædet i at blive fjernet fra cyklen. For at låse holderen (F) og forhindre at stolen bliver stjålet, indsættes tyverisikringskruen (F13) i løsehullet (F7). Stram med en Phillips-skruestrækker (ikke inkluderet).

Juster sædepositionen for at finde den bedste siddestilling til din cykel (bevæg dig frem eller tilbage)

- Stram de nederste bolte (D2) lidt med den medfølgende nøgle (G3) tilstrækkeligt til, at sædestangen (D) kan bevæges frem eller tilbage.

- Når positionen passer til dit behov, efterspændes boltene (D2) med det specificerede strammingsmoment (5 Nm).

Placer og fastspænd hunden

- Placer selen (B) på din hund, mens den står på jorden.
- Når du putter selen (B) på, er det meget vigtigt at justere selerremmene (B2) og sikre, at remmene ikke er for løse. Hvis remmene er justeret korrekt, skal der være plads nok til, at du kan placere en finger mellem hundens ryg og selen.
- Du løfter derefter din hund og placerer den i sædet.
- Fastgør de forreste og bageste sikkerhedsremme (C1 /

C2) til selen (B).

- Juster sikkerhedsremmene (C3) for at få den bedste siddestilling for din hund, så du er sikker på, at den sidder fast men dog komfortabelt. Din hund bør ikke kunne bevæge sig ud af sædet, mens den er fastspændt.

Rengøring & Vedligeholdelse

For at holde Kvisp-sædet i god stand og forebygge ulykker anbefaler vi følgende:

Kontrollér regelmæssigt sædets monteringsystem på

cyklen for at sikre, at det er i perfekt stand.

Kontrollér alle komponenterne for at se, om de fungerer korrekt. Brug ikke sædet, hvis nogle af komponenterne er

beskadede. Beskadede komponenter skal udskiftes. Hvis du har været ude for et uheld med din cykel og dit Kvisp-sæde, anbefaler vi, at du køber et nyt Kvisp-sæde. Også selvom, der ikke er nogen synlig skade på sædet.

Det er nemt at rengøre dit Kvisp-sæde: brug lunke sæbevand. Brug aldrig kraftige rengøringsmidler. Farverne kan ændre sig, hvis sædet udsættes for sol.

Sørg for at følge og overholde alle instruktionerne. **DET ER OBLIGATORISK AT LÆSE FØLGENDE kapitel om sikkerhedsanvisninger.** Når det er gjort, er cykelsædet til hunde klar til brug.

Særlige brugsanvisninger

- Føreren af cyklen skal være fyldt 16 år.
- Tjek for eventuelle love og regler, der måtte være gældende i dit land, vedrørende transport af hunde i sæder fastgjort til cykler.
- Kvisp cykelstol er kun egnet til at bære en hund med en maksimal vægt på 13,5 kg, en maksimal længde fra hale til hals på 50 cm og alder over 12 uger.
- Må ikke bruges sammen med hunde, der overskrider vægt- eller længdebegrænsningerne. Tjek hundens vægt før brug af Kvisp. • Du må under ingen omstændigheder bruge Kvisp til at transportere en hund, hvis vægt er over den tilladte grænse.
- Sørg for at kontrollere, at hundens vægt og højde ikke overstiger sædets maksimalt tilladte belastning en gang i mellem.
- Placer aldrig to hunde på et sæde.
- Undgå alvorlig skade ved falde eller udspring. Brug altid sædets sikkerhedsstroppe og en sele i den rigtige størrelse til din hund med fastgørelsesringe foran og bagpå.
- Fastgør altid selen og fastgør sikkerhedsstropperne til selen.
- Kontrollér hyppigt fastgørelsernes sikkerhed.
- Efterlad aldrig din hund uden opsyn.
- Sørg for at kontrollere, at sædet ikke er blevet for varmt i solen, inden du bringer din hund i det.
- Bemærk, at cykling med en hund i hundesæde kan påvirke den måde, cyklen opfører sig på, især når man kører rundt om hjørner. Styrebevægelsen kan være begrænset. Tag en prøvetur for at sikre, at sædet ikke hæmmer din evne til at cykle.

- Sørg for, at Kvisp-sædet sidder godt fast i holderen.
- Transporter ikke børn med dette produkt.
- Transporter ikke andre dyr med dette produkt.
- Den samlede vægt af cyklisten og den transporterede hund må ikke overstige den maksimalt tilladte belastning for cyklen. Oplysninger om cyklens maksimale belastning findes i dens betjeningsvejledning. Du kan også kontakte producenten vedr. dette spørgsmål.
- Sædet må kun monteres på en cykel, der er egnet til fastgørelse af sådanne ekstra belastninger. Se venligst brugsanvisningen til din cykel.
- Afmonter stolen når cyklen transporteres på biltag eller cykelkrog. Blæsten kan skade stolen eller fastgørelsesanordningerne, hvilket kan medføre uheld.
- Ledsagere bør nøje overveje stabilitet/balance, når de placerer hunden på cyklen i sædet.
- Dette hundesæde er ikke egnet til brug under sportsaktiviteter eller under ekstreme forhold, f.eks. enduro, hård mountainbikekørsel, store vejhuller, hop og offroad-veje.
- Når du cykler med sædet monteret for første gang, anbefales det at prøvekøre cyklen i sikre/rolige omgivelser, før du cykler ud på større veje.
- Når styrevinklen er reduceret til mindre end 45° på hver side, skal du ændre typen af styr.
- Følg altid den lokale lovgivning, når du kører på offentlig vej.
- Kør aldrig på cykel om natten uden tilstrækkelig belysning.

Advarsler

ADVARSEL: Fastgør ikke yderligere bagage på Kvisp. Ved ekstra bagage må cyklens bærekapacitet ikke overskrides, og vi anbefaler at den placeres bagerst på cyklen.

ADVARSEL: Lav ikke om på cykelstolen.

ADVARSEL: Cyklen kan opføre sig anderledes med en hund i sædet, især med hensyn til balance, styring og opbremsning.

ADVARSEL: Efterlad aldrig cyklen parkeret med din hund i sædet uden opsyn.

ADVARSEL: Kontrollér altid sædets overfladetemperatur inden brug.

ADVARSEL: Dette hundesæde er ikke egnet til brug under udøvelse af sport.

ADVARSEL: Styrets bevægelighed kan reduceres af sædet.

Opmærksomhed

Manglende overholdelse af denne betjeningsvejledning kan medføre alvorlig skade eller død af cyklisten. Kvisp (Urban Dog Mobility) er ikke ansvarlig for nogen skade på produktet eller personer som følge af forkert installation, opbevaring eller montering (manglende overholdelse af montagevejledning), forkert vedligeholdelse, forkert brug eller brug, der ikke er i overensstemmelse med de tekniske

specifikationer eller betjeningspecifikationer (manglende overholdelse af vedligeholdelse og plejeinstruktioner), ændringer eller reparationer foretaget af dig eller en tredjepart. Hvis du er i tvivl, er du velkommen til at kontakte os, så vi kan hjælpe dig med at sikre, at du og din hund er trygge, når I kører med cykelstolen.

Garanti

3-ÅRS GARANTI: Kun til alle mekaniske komponenter mod producentens defekter.

WARRANTY CLAIMS

For at få garantiservice, skal du have din originale kvittering. For varer, der returneres uden en kvittering antages, at garantien begynder på datoen for fremstillingen. Alle garantier vil blive annulleret, hvis produktet er beskadiget på grund af brugerens styrt, misbrug, systemændring eller

produktet blev brugt på en måde, det ikke er beregnet til, som beskrevet i denne betjeningsvejledning.

For at sikre dig de nødvendige oplysninger for at kunne aktivere garantien, skal du gemme oplysningerne fra din sporbarhedsoplysningerlabel (H). Du kan også nedskrive dine info her.

*Specifikationerne og design kan ændres uden varsel. Kontakt os, hvis du har spørgsmål.

DE. Hundefahrradsitz

Produktinhaltsverzeichnis

A. FAHRRADSITZ	D3. M8 UNTERLEGSCHLEIBE	F9. VORBAU-ADAPTER
B. GURTE DES HALTESYSTEMS	E. METALL-HALTEBÜGEL	F10. M10X20 SCHRAUBE
B1. SICHERHEITSSCHNALLE	F. HALTERUNG	F11. M10X20 UNTERLEGSCHLEIBE
B2. GURTEINSTEILER	F1. FRONTTRÄGERTEIL	F12. FEDERSTIFT
C. SICHERHEITSRIEMEN	F2. HALTERUNGS-MONTAGEPLATTE	F13. DIEBSTAHLSICHERUNGSSCHRAUBE
C1. HINTERER SICHERHEITSRIEMEN	F3. ENTRIEGELUNGSTASTE	G. INBUSSCHLÜSSEL
C2. VORDERER SICHERHEITSRIEMEN	F4. ADAPTER A – Ø22 BIS Ø30mm	G1. INBUSSCHLÜSSEL NR.4
C3. RIEMENVERSTELLER	F5. ADAPTER B – Ø30 BIS Ø40mm	G2. INBUSSCHLÜSSEL NR.6
D. MONTAGESATZ FÜR HALTEBÜGEL	F6. SCHRAUBEN M10x45	G3. INBUSSCHLÜSSEL NR.8
D1. MONTAGEPLATTE	F7. LOCH FÜR SICHERUNGSSCHRAUBE	G3. INBUSSCHLÜSSEL NR.3
D2. M8 x 16 SCHRAUBE	F8. ADAPTER C – 11/8"-SCHÄFTE	H. INFORMATIONEN ZUR RÜCKVERFOLGBARKEIT

Spezifische anweisungen für die montage

- Dieser Hundefahrradsitz darf nicht an Klappfahrrädern montiert werden.
- Dieser Hundefahrradsitz darf nicht an Speed-Pedeles mit Geschwindigkeiten von mehr als 25 km/h / 15,5 mph verwendet werden.
- Dieser Hundefahrradsitz darf nicht an Fahrrädern montiert werden, die mit hinteren Stoßdämpfern ausgestattet sind.
- Dieser Hundefahrradsitz darf nicht an motorisierten Fahrzeugen wie Mopeds und Rollern montiert werden.
- Dieser Hundefahrradsitz ist nur für den Transport von Hunden mit einem maximalen Gewicht von 13,5 kg und einer maximalen Schwanz-Hals-Länge von 50 cm geeignet
- Dieser Hundefahrradsitz darf nicht an Fahrrädern mit dreieckigen, quadratischen oder Kohlefaserrahmen montiert werden.
- Dieser Hundefahrradsitz muss an Fahrrädern mit runden Rahmen mit einem Durchmesser von 22 bis 40 mm montiert werden.
- Der Hundefahrradsitz muss an Fahrrädern mit einem Raddurchmesser von 26", 27,5", 28" oder 29" montiert werden.
- Dieser Hundefahrradsitz kann an EPAC / Pedeles mit einer Geschwindigkeit bis 25 km/h / 15,5 mph verwendet werden.

- Der Sitz darf nur an einem Fahrrad montiert werden, das für die Befestigung solcher Zusatzlasten geeignet ist. Bitte konsultieren Sie die Bedienungsanleitung Ihres Fahrrads.
- Die Position des Hundefahrradsitzes muss so eingestellt sein, dass der Fahrradfahrer während der Fahrt den Hundefahrradsitz nicht mit den Füßen berührt.
- Wichtig ist auch, den Sitz und seine Bestandteile richtig einzustellen, um optimalen Komfort und Sicherheit für den Hund zu gewährleisten. Wichtig ist auch, dass der Sitz nicht

nach vorne geneigt ist, damit der Hund nicht aus dem Sitz herausrutschen kann.

- Prüfen Sie, ob alle Teile des Fahrrads korrekt funktionieren, wenn der Hundefahrradsitz montiert ist.
- Beachten Sie die Anleitung des Fahrrads, und wenn Sie Fragen zur Montage des Hundefahrradsitzes an Ihrem Fahrrad haben, wenden Sie sich für weitere Informationen bitte an Ihren Fahrradhändler.

Montage des Halters am Fahrrad

- Lösen Sie die Schrauben (F6) von der Halterung (F), mit dem Inbusschlüssel (G3), um die Halterungs-Montageplatte (F2) zu entfernen.
- Entfernen Sie die Adapter (F4), die sich bereits ursprünglich im Halterung (F) befanden.
- Prüfen Sie die verfügbare Höhe und den Durchmesser des Lenkrohrs, in das der Halterung (F) eingesetzt werden soll, um sicherzustellen, dass der richtige Adapter (F4, F5, F8, F9) verwendet wird. Die verschiedenen Adaptersätze sind auf der Rückseite mit den Buchstaben A, B, C, C1 gekennzeichnet.
- Die Adapter F4/F5 werden direkt am Gabelschaftrohr am Rahmen befestigt. Die Adapter F8/F9 werden unter dem Gabelschaftvorbau befestigt.
- Wenn Sie den am besten geeigneten Adaptersatz (F4,

F5, F8, F9), ausgewählt haben, achten Sie darauf, dass er richtig positioniert ist und in die Halterung (F) passt, eingegebene Buchstabenfolge A, B, C nach Fronträgerteil (F1) und A.1, B.1, C.1 (F2) nach der Rückseite Halterung (F).

- Montieren Sie die Halterung (F) korrekt in das Lenkrohr, wobei der Entriegelungsknopf (F3) in Richtung Sattel zeigen muss. Setzen Sie die Schrauben (F6) ein und ziehen Sie sie mit dem Inbusschlüssel (G3) fest, um die beiden Teile der Halterung (F1 und F2) miteinander zu verbinden. Prüfen Sie, ob beide Teile der Halterung korrekt und symmetrisch zusammengefügt sind. Mit dem Inbusschlüssel (G3) festziehen. Wir empfehlen ein Anzugsdrehmoment von 8 Nm. Dieser Schritt ist für die Sicherheit des Hundes und des Radfahrers äußerst wichtig.

Befestigen Sie den Sitz am Halter und stellen Sie sicher, dass er einrastet

- Der Kvisp-Sitz ist nun einsatzbereit. Wir empfehlen Ihnen jedoch, nachzuprüfen, dass alle Schrauben und anderen Komponenten ordnungsgemäß festgezogen sind.
- Stecken Sie die Enden des metall-halbebügel (E) in die Löcher der Halterung (F) und drücken Sie gleichzeitig den Entriegelungsknopf (F3). Vergewissern Sie sich, dass die Enden des metall-halbebügel (E) wie in der Abbildung gezeigt durch die Halterung (F) geführt werden. Lassen Sie die Taste (F3) los, und der Sitz wird ordnungsgemäß eingerastet. Achten Sie nach dem ordnungsgemäßen Einbau des Sitzes darauf, dass der Halterung (F) und der Sitz (A) richtig zentriert sind. Vergewissern Sie sich, dass

die Schrauben fest angezogen sind und der Halterung (F) sicher befestigt ist. Versuchen Sie, den Sitz zu bewegen oder zu drehen, um zu prüfen, ob der Halterung (F) fest sitzt. Wenn sie richtig befestigt ist, bewegt sie sich nicht. Dieser Schritt ist für die Sicherheit des Hundes und des Radfahrers äußerst wichtig.

- Optional: Um die Halterung (F) so zu befestigen, dass ein Diebstahl des Sitzes erschwert wird, müssen Sie die Diebstahlsicherungsschraube (F13) in die Halterung (F7) einsetzen und festziehen. Dies erfordert die Verwendung des Kreuzschlitzschraubendreher (nicht enthalten).

Bewegen Sie den Sitz etwas nach vorne oder hinten, um die beste Position für Ihr Fahrrad zu finden

- Lösen Sie dazu die unteren Schrauben (D2) etwas mit dem mitgelieferten Schlüssel (G3), damit sich die Sitzstange (D) nach vorne oder hinten bewegen lässt.

- Sobald die richtige Position gefunden ist, ziehen Sie die Schrauben (D2) mit dem angegebenen Drehmoment (5 Nm) wieder fest.

Platzieren und Anschnallen des Hundes

- Legen Sie dem Hund das Geschirr (B) an, während er sich noch auf dem Boden befindet.
- Beim Anlegen des Geschirrs (B) ist es sehr wichtig, die Riemen des Geschirrs (B2) anzupassen und darauf zu achten, dass sie nicht zu locker sind. Wenn die Riemen richtig eingestellt sind, sollte zwischen dem Rücken des Hundes und dem Geschirr ein fingerbreiter Platz sein.
- Heben Sie den Hund dann hoch und setzen ihn in den

Sitz.

- Befestigen Sie die vorderen und hinteren Sicherheitsriemen (C1/C2) am Geschirr (B).
- Passen Sie die Sicherheitsriemen (C3) an Ihren Hund an. Sie sollten eng anliegen, aber dennoch bequem sitzen. Der angeschnallte Hund darf nicht aus dem Hundesitz herauskommen können.

Reinigung und Wartung

Um den Kvisp-Sitz in einem guten Betriebszustand zu halten und Unfälle zu vermeiden, empfehlen wir Folgendes: Überprüfen Sie regelmäßig das Befestigungssystem des Sitzes am Fahrrad, um sicherzustellen, dass er sich in einwandfreiem Zustand befindet.

Überprüfen Sie alle Komponenten auf ihre Funktionstüchtigkeit. Verwenden Sie den Sitz nicht, falls einzelne Komponenten beschädigt sind. Beschädigte Komponenten müssen ersetzt werden.

Sollte sich mit Ihrem Fahrrad und Kvisp-Sitz ein Unfall ereignet haben, empfehlen wir Ihnen, sich einen neuen Kvisp-Sitz zu besorgen. Wir empfehlen dies, selbst wenn keine sichtbaren Schäden am Sitz vorliegen.

Sie können den Kvisp-Sitz einfach mit lauwarmem Seifenwasser reinigen. Verwenden Sie keinesfalls aggressive Reinigungsmittel.

Die Farben können sich ändern, wenn der Sitz der Sonne ausgesetzt wird.

Vergewissern Sie sich, dass Sie alle Anweisungen befolgen und erfüllen. Anschließend ist der Hundefahrradsitz einsatzbereit. **LESEN SIE UNBEDINGT das folgende Kapitel über Sicherheitshinweise zur Verwendung Ihres Hundefahrradsitz.**

Spezifische anweisungen für den gebrauch

- Der Radfahrer muss mindestens 16 Jahre alt sein.
- Informieren Sie sich über die in Ihrem Land geltenden Gesetze und Vorschriften für die Beförderung von Hunden in an Fahrrädern angebrachten Sitzen.
- Der Kvisp-Hundefahrradsitz ist nur für den Transport eines Hundes ab einem Alter von mehr als 12 Wochen, einem maximalen Gewicht von 13,5 kg und einer maximalen Schwanz-Hals-Länge von 50cm geeignet.
- Nicht für Hunde verwenden, die schwerer oder länger sind als hier angegeben. Überprüfen Sie das Gewicht des Hundes, bevor Sie den Kvisp-Sitz verwenden.
- Transportieren Sie mit dem Kvisp-Sitz auf keinen Fall einen Hund, dessen Gewicht über der zulässigen Zuladung liegt.
- Stellen Sie von Zeit zu Zeit sicher, dass das Gewicht und die Größe des Hundes die maximal zulässige Belastung des Sitzes nicht überschreiten.
- Befördern Sie niemals zwei Hunde in einem Hundefahrradsitz.
- Verhindern Sie, dass sich der Hund durch Herausfallen oder -springen schwer verletzt. Verwenden Sie immer die Sicherheitsriemen des Sitzes und ein Geschirr in der richtigen Größe mit Befestigungsringen vorne und hinten.
- Bringen Sie das Geschirr immer richtig an und befestigen Sie die Sicherheitsriemen am Geschirr.
- Überprüfen Sie die Sicherheit der Befestigungselemente regelmäßig.
- Lassen Sie den Hund niemals unbeaufsichtigt.
- Achten Sie darauf, dass der Sitz in der Sonne nicht zu heiß

geworden ist, bevor Sie den Hund hineinsetzen.

- Beachten Sie, dass das Fahren mit einem Hund im Hundesitz das Verhalten des Fahrrads beeinträchtigen kann, insbesondere in Kurven. Die Lenkbewegung kann eingeschränkt sein. Stellen Sie bei einer Probefahrt sicher, dass der Sitz Ihre Fahrfähigkeiten nicht beeinträchtigt.
- Achten Sie darauf, dass der Kvisp-Sitz durch die Halterung richtig gesichert wird.
- Befördern Sie mit diesem Produkt keine Kinder.
- Befördern Sie in diesem Produkt keine anderen Tierarten.
- Das Gesamtgewicht des Radfahrers und des transportierten Hundes darf die Höchstlast des Fahrrads nicht überschreiten. Informationen zur Höchstlast finden Sie in der Gebrauchsanleitung des Fahrrads. Sie können sich diesbezüglich auch an den Hersteller wenden.
- Der Sitz darf nur an einem Fahrrad montiert werden, das für die Befestigung solcher Zusatzlasten geeignet ist. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung Ihres Fahrrads.
- Nehmen Sie den Sitz ab, wenn Sie das Fahrrad mit dem Auto transportieren (außerhalb des Pkw). Luftturbulenzen könnten den Sitz beschädigen oder seine Befestigungen oder andere aufgehängte Elemente lösen, was zu einem Unfall führen könnte.
- Die Begleitpersonen sollten sorgfältig auf die Stabilität / das Gleichgewicht achten, wenn sie den Hund auf dem Fahrrad in den Sitz setzen.
- Dieser Hundesitz ist nicht für den Einsatz bei sportlichen Aktivitäten oder unter extremen Bedingungen geeignet,

wie zum Beispiel Enduro-Fahrten, Mountainbike-Fahrten in schwierigem Gelände, Strecken mit Schlaglöchern oder Sprüngen und Geländestrecken.

• Wenn Sie erstmals mit dem angebrachten Sitz fahren, machen Sie eine Probefahrt in einer ungefährlichen/ruhigen Umgebung, bevor Sie auf einer Hauptverkehrsstraße fahren.

• Bei übermäßiger Beeinträchtigung des Lenkwinkels (Winkel von unter 45° pro Seite) muss ein anderer Lenkertyp verwendet werden.

• Befolgen Sie beim Fahren auf öffentlichen Straßen stets alle örtlichen Verkehrsregeln und gesetzlichen Vorschriften.

• Fahren Sie mit dem Fahrrad nachts niemals ohne ausreichende Beleuchtung.

Warnungen

WARNUNG: Befestigen Sie kein zusätzliches Gepäck an dem Kvisp-Sitz. Wenn Sie zusätzliches Gepäck mitführen, darf die Tragfähigkeit des Fahrrads nicht überschritten werden, und wir empfehlen, dieses rückseite am Fahrrad zu platzieren.

WARNING: Nehmen Sie am Sitz keine Veränderungen vor.

WARNUNG: Insbesondere in Bezug auf Gleichgewicht, Lenkung und Bremsen kann sich das Fahrrad mit einem Hund in dem Sitz anders verhalten.

WARNUNG: Stellen Sie das Fahrrad mit dem Hund auf dem Sitz niemals unbeaufsichtigt ab.

WARNING: Bei jeder Art von Rissen oder wenn die

Oberfläche anfängt, sich zu zersetzen, ist dies ein Zeichen dafür, dass die Lebensdauer des Sitzes erreicht ist und er ersetzt werden sollte. Im Zweifelsfall sollte ein Fachmann hinzugezogen werden.

WARNING: Prüfen Sie vor jeder Verwendung jeder Benutzung die Oberflächentemperatur des Sitzes.

WARNING: Dieser Hundesitz ist nicht für die Verwendung bei sportlichen Aktivitäten geeignet.

WARNING: Bei Verwendung eines Hundefahrradsitzauf der Vorderseite des Fahrrads wird die Lenkerbewegung eingeschränkt. Beachten Sie diese Tatsache, bevor sie losfahren.

Achtung

Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod des Fahrradfahrers. Kvisp (Urban Dog Mobility) haftet nicht für Sachschäden am Produkt oder Personenschäden, die sich aus einer unsachgemäßen Anbringung, Lagerung oder Montage (Nichteinhaltung der Montageanleitung), unsachgemäßen Wartung, unsachgemäßen oder nicht den technischen

Spezifikationen entsprechenden Nutzung (Nichteinhaltung der Wartungs- und Pflegeanleitung) oder aus Änderungen oder Reparaturen, die durch Sie oder von einem Dritten vorgenommen werden, ergeben. Setzen Sie sich im Zweifelsfall bitte mit uns in Verbindung, damit wir Ihnen helfen können, Ihre Sicherheit und die Ihres Hundes während der Fahrt mit dem Fahrradsitz zu gewährleisten.

Garantie

3 JAHRE GARANTIE: auf alle mechanischen Komponenten nur gegen Herstellerfehler.

GARANTIEANSPRÜCHE

Um Garantieleistungen in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie den Original-Kaufbeleg vorlegen. Bei Artikeln, die ohne Kaufbeleg zurückgeschickt werden, wird davon ausgegangen, dass die Garantie mit dem Herstellungsdatum beginnt. Jegliche Garantie erlischt, wenn das Produkt

durch einen Unfall, Missbrauch oder eine Systemänderung beschädigt oder in einer Weise verwendet wird, die nicht der Beschreibung in dieser Bedienungsanleitung entspricht. Um sicherzustellen, dass Sie alle erforderlichen Informationen für die Inanspruchnahme der Garantie haben, sollten Sie die Informationen auf dem Etikett mit den Rückverfolgbarkeitsinformationen (H) gut aufbewahren.

* Die technischen Daten und das Design können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

ES. asiento de bicicleta para perros

Componentes del producto

A. ASIENTO PRINCIPAL	D3. ARANDELA M8	F9. ADAPTADOR FRONTAL
B. SISTEMA DE RETENCIÓN	E. BARRA METÁLICA PARA FIJACIÓN	F10. TORNILLO M10X20
B1. HEBILLA DE SEGURIDAD	F. SOPORTE DE FIJACIÓN	F11. ARANDELA M10X20
B2. REGULADORES	F1. PIEZA DELANTERA DEL SOPORTE DE FIJACIÓN	F12. PASADOR DE RESORTE
C. CORREAS DE SEGURIDAD	F2. CHAPA DE FIJACIÓN PARA EL SOPORTE	F13. TORNILLO ANTIRROBO
C1. CORREA DE SEGURIDAD TRASERA	F3. BOTÓN DE DESBLOQUEO	G. LLAVE ALLEN
C2. CORREA DE SEGURIDAD DELANTERA	F4. ADAPTADOR A - Ø22 a Ø30mm	G1. LLAVE ALLEN N°4
C3. AJUSTADOR DE CORREAS	F5. ADAPTADOR B - Ø30 a Ø40mm	G2. LLAVE ALLEN N°6
D. KIT DE MONTAJE PARA BARRA DE FIJACIÓN	F6. TORNILLOS DE FIJACIÓN M10x45	G3. LLAVE ALLEN N°8
D1. CHAPA DE FIJACIÓN PARA BARRA METÁLICA	F7. ORIFICIO PARA TORNILLO DE BLOQUEO	G4. LLAVE ALLEN N°3
D2. TORNILLO M8 x16	F8. ADAPTADOR C - 1" 1/8 VARILLAS	H. N.º DE SERIE DE LOTE

Instrucciones específicas para el montaje

- Este asiento de bicicleta para perros no debe montarse en bicicletas plegables.
- Este asiento de bicicleta para perros no debe utilizarse en pedelecs que superen los 25 km/h / 15,5 mph de velocidad.
- Este asiento de bicicleta para perros no debe montarse en bicicletas equipadas con amortiguadores traseros.
- Este asiento de bicicleta para perros no debe montarse en vehículos motorizados como ciclomotores y scooters.
- Este asiento de bicicleta para perros solo es adecuado para transportar perros con un peso máximo de 13,5 kg y una longitud máxima desde la cola hasta el cuello de 50 cm
- Este asiento de bicicleta para perros no debe montarse en bicicletas con cuadros triangulares, cuadrados o de fibra de carbono.
- Este asiento de bicicleta para perros debe montarse en bicicletas con cuadros redondos con diámetros comprendidos entre Ø22 y Ø40 mm.
- Este asiento de bicicleta para perros debe montarse en bicicletas con ruedas que tengan diámetros de 26", 27,5", 28 y 29".
- Este asiento de bicicleta para perros puede utilizarse en EPAC / Pedelecs de hasta 25 km/h / 15,5 mph.
- La silla únicamente se puede montar en bicicletas aptas para añadir cargas adicionales. Consulte el manual de instrucciones de su bicicleta.
- La posición del asiento de bicicleta para perros se debe ajustar de forma que el ciclista no toque el asiento para perros con los pies mientras está en movimiento.
- Es muy importante ajustar correctamente el asiento y sus componentes para una comodidad y seguridad óptimas del perro. También es importante que el asiento no esté inclinado hacia delante para que el perro no tienda a deslizarse fuera de él.
- Compruebe si todas las piezas de la bicicleta funcionan correctamente con el asiento para perros montado.
- Compruebe las instrucciones de la bicicleta y, si tiene dudas sobre el montaje del asiento para perros, póngase en contacto con su proveedor de bicicletas para obtener más información.

Instale el soporte en la bicicleta

- Aflojar los tornillos (F6) del soporte de fijación (F) con la llave Allen (G3) para retirar la chapa de fijación del soporte (F2).
- Retire los adaptadores (F4) que vienen dentro del soporte de fijación (F).
- Compruebe la altura disponible y el diámetro del tubo de dirección en el que se va a colocar el soporte de fijación (F) para asegurarse de que utiliza el adaptador adecuado (F4, F5, F8 o F9). Los diferentes adaptadores están identificados por la parte trasera con las letras A, A1, B, B1, C o C1.
- Los adaptadores F4/F5 se fijan directamente al tubo de dirección del cuadro. Los adaptadores F8/F9 se fijan debajo de la varilla del manillar.
- Una vez elegido el adaptador más adecuado (F4/F5, F8, F9), asegúrese de que está correctamente colocado dentro del soporte de fijación (F), con las letras A, B y C hacia la parte delantera (F1) y las letras A.1, B.1 y C.1 hacia la parte trasera (F2).
- Instale correctamente el soporte de fijación (F) en el tubo de dirección, con el botón de desbloqueo (F3) hacia el sillín y la palabra TOP hacia arriba. Introduzca los tornillos (F6) y apriételes con la llave Allen (G3), de modo que las dos partes del soporte de fijación (F1+F2) queden unidas. Compruebe que ambas partes de la fijación están a la misma altura. Apriete con la llave Allen (G3). Recomendamos utilizar un par de apriete de 8 Nm. Este paso es extremadamente importante para la seguridad del perro y del ciclista.

Coloque el asiento en el soporte y asegúrese de que encaje

- Kvisp está listo para su uso. No obstante, le recomendamos que compruebe que todos los tornillos y demás componentes están bien apretados.
- Introduzca los extremos de la barra metálica para fijación (E) en los orificios del soporte (F) a la vez que aprieta el botón de desbloqueo (F3). Asegúrese de que los extremos de la barra metálica para fijación (E) pasan a través de los orificios del soporte (F), tal como aparece en la imagen. Suelte el botón (F3) y la silla quedará perfectamente fijada en su sitio. Después de haber instalado la silla correctamente, asegúrese de que el soporte de fijación (F)

y el asiento (A) están bien centrados. Asegúrese de que los tornillos están bien apretados y el soporte de fijación (F) bien instalado. Intente mover o girar la silla para comprobar si el soporte de fijación (F) está bien sujeto. Si lo está, no se moverá. Este paso es extremadamente importante para la seguridad del perro y del ciclista.

- **Opcional:** De esta forma, la silla no se podrá retirar de la bicicleta. Para bloquear el soporte de fijación (F) para evitar que le roben la silla, introduzca el tornillo antirrobo (F13) en el orificio de bloqueo (F7) y apriételo con un destornillador Phillips (no incluido).screwdriver (not included).

Regule la posición del asiento para encontrar el mejor ajuste para su bicicleta (mover hacia adelante o hacia atrás)

- Afloje ligeramente los tornillos inferiores (D2) con la llave suministrada (G3) lo suficiente para que el manillar (D) se mueva hacia delante o hacia atrás.

- Una vez que la posición se adapte a sus necesidades, vuelva a apretar los tornillos (D2) con el par de apriete especificado (5 N.m.).

Coloque y sujete al perro

- Coloque el arnés (B) a su perro mientras está en el suelo.
- Al colocar el arnés (B), es muy importante ajustar sus correas (B2) y asegurarse de que no estén demasiado flojas. Si las correas están bien ajustadas, debe haber espacio suficiente para que quepa un dedo entre la espalda del perro y el arnés.
- A continuación, levante al perro y colóquelo dentro del

asiento.

- Fije las correas de seguridad delanteras y traseras (C1 / C2) al arnés (B).
- Regule las correas de seguridad (C3) para obtener un ajuste apretado a la vez que cómodo. Su perro no debe poder moverse del asiento mientras esté sujeto.

Limpieza y mantenimiento

Para mantener el asiento Kvisp en buenas condiciones de funcionamiento y evitar accidentes, recomendamos lo siguiente:

Compruebe regularmente el sistema de fijación del asiento a la bicicleta para asegurarse de que está en perfectas condiciones.

Compruebe que todos los componentes funcionan correctamente. No utilice el asiento si alguno de los

componentes está dañado. Los componentes dañados deben ser sustituidos.

Si ha sufrido un accidente con su bicicleta y el asiento Kvisp, le aconsejamos que adquiera un nuevo asiento Kvisp. Incluso si no hay daños visibles en el asiento.

Limpiar su asiento Kvisp es fácil: límpielo con agua tibia y jabón. Nunca utilice productos de limpieza agresivos.

Los colores pueden cambiar si el asiento se expone al sol.

Asegúrese de que ha seguido y cumplido todas las instrucciones dadas. Una vez hecho esto, el asiento de bicicleta para perros está listo para su uso. **ES OBLIGATORIO LEER el siguiente capítulo sobre las instrucciones de seguridad de la silla.**

Specific instructions for use

- El conductor debe tener, como mínimo, 16 años de edad.
- Compruebe las leyes y normativas vigentes en su país relativas al transporte de perros en asientos acoplados a bicicletas.
- El asiento para bicicleta Kvisp solo es adecuado para transportar un perro con un peso máximo de 13,5 kg, una longitud máxima desde la cola hasta el cuello de 50 cm y más de 12 semanas de edad.

- No lo utilice con perros que superen las limitaciones de peso o longitud. Compruebe el peso del perro antes de utilizar Kvisp. · En ningún caso debe utilizar Kvisp para transportar un perro cuyo peso supere el límite permitido.

- Asegúrese de comprobar de vez en cuando que el peso y la altura del perro no superan la carga máxima permitida del asiento.

- No transporte nunca dos perros en un mismo asiento.

- Evite lesiones graves por caídas o saltos. Utilice siempre las correas de seguridad del asiento y un arnés de tamaño adecuado para su perro con anillas de sujeción delantera y trasera.
- Abroche siempre el arnés y fije las correas de seguridad a él.
- Compruebe la seguridad de los cierres con regularidad.
- No deje nunca al perro sin vigilancia.
- Asegúrese de que el asiento no se ha calentado demasiado por el sol antes de colocar al perro en él.
- Tenga en cuenta que andar en bicicleta con un perro en un asiento para perros puede afectar el comportamiento de la bicicleta, especialmente al girar en las curvas. El movimiento de la dirección puede verse limitado. Haga una prueba de conducción para asegurarse de que el asiento no obstaculiza sus capacidades ciclistas.
- Asegúrese de que el asiento Kvisp está firmemente sujeto por el soporte.
- No transporte niños con este producto.
- No transporte otros animales con este producto.
- El peso total del ciclista y del perro transportado no debe superar la carga máxima permitida para la bicicleta. La información sobre la carga máxima se encuentra en las instrucciones de uso de la bicicleta. En caso de dudas, póngase en contacto con el fabricante.

- El asiento solo puede montarse en una bicicleta adecuada para la fijación de este tipo de cargas adicionales. Consulte el manual de instrucciones de su bicicleta.
- Retire la silla siempre que transporte la bicicleta con el coche (en el exterior del coche). Las turbulencias de aire podrían dañar la silla o soltar sus sujeciones a la bicicleta, lo que podría provocar un accidente.
- Los acompañantes deben tener muy en cuenta la estabilidad/el equilibrio al colocar al perro en el asiento de la bicicleta.
- Este asiento para perros no es adecuado para su uso durante actividades deportivas, o en condiciones extremas como por ejemplo: enduro, ciclismo de montaña duro, grandes agujeros en la carretera, saltos y caminos fuera de carretera.
- Antes de montar primera vez con la silla instalada, circule con la bicicleta por un entorno seguro/tranquilo para probarla.
- Cuando el ángulo de giro de cada lado sea inferior a 45°, cambie el tipo de manillar.
- Respete siempre todos los requisitos legales locales cuando circule por la vía pública.
- Nunca circule en bicicleta de noche sin la iluminación adecuada.

Advertencias

ADVERTENCIA: No acople ningún equipaje adicional a Kvisp. Si necesita transportar equipaje adicional, tenga en cuenta que no se puede superar la capacidad máxima de transporte de la bicicleta y que debe colocarlo en la parte trasera de esta.

ADVERTENCIA: No modifique el asiento.

ADVERTENCIA: Con un perro en el asiento, la bicicleta podría tener un comportamiento distinto, sobre todo en lo que se refiere al equilibrio, la dirección y el frenado.

ADVERTENCIA: No deje nunca la bicicleta aparcada sin vigilancia con un perro en el asiento.

ADVERTENCIA: La aparición de grietas o que la superficie se deshaga indica que la silla ha llegado al final de su vida útil, por lo que es necesario sustituirla. En caso de duda, póngase en contacto con un profesional.

ADVERTENCIA: Compruebe la temperatura de la silla antes de cada uso.

ADVERTENCIA: Este asiento para perros no es adecuado para su uso durante actividades deportivas.

ADVERTENCIA: La silla puede reducir la movilidad del manillar.

Atención

El incumplimiento de estas instrucciones de funcionamiento puede provocar lesiones graves o la muerte del usuario de la bicicleta y/o el perro. Kvisp (Urban Dog Mobility) queda exenta de cualquier responsabilidad en caso de daños materiales o personales producidos como resultado de una instalación, almacenamiento o fijación (incumplimiento de las instrucciones de fijación) inadecuadas, mantenimiento inadecuado, uso indebido o uso sin tener en cuenta

las especificaciones técnicas o instrucciones de uso (incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento y cuidado), modificaciones o reparaciones realizadas por usted o por terceros. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con nosotros para que podamos ayudarle a garantizar su seguridad y la de su perro mientras circulan con el asiento para bicicleta.

Garantía

3 AÑOS DE GARANTÍA: en todos los componentes mecánicos por defectos de fabricación.

RECLAMACIONES DE LA GARANTÍA

Para poder beneficiarse del servicio de garantía, es obligatorio presentar el recibo de compra original. Para los artículos devueltos sin recibo de compra, se considerará que la garantía entró en vigor en la fecha de fabricación. La garantía quedará invalidada en caso de que el producto

presente daños debido a un uso inadecuado por parte del usuario, modificaciones del sistema o utilización no descrita en este manual.

Para asegurarse de que dispone de toda la información necesaria para activar su garantía, tiene que guardar los datos que aparecen en el número de serie de lote (H) de su producto.

* Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.

FR. siège de vélo pour chien

Index du produit

A. SIÈGE PRINCIPAL	D2. VIS M8 x 16	F8. RACCORD C – 1 po 1/8 POTENCES
B. HARNAIS DE SYSTÈME DE RÉTENTION	D3. RONDELLE M8	F9. RACCORD AVANT
B1. BOUCLE DE SÉCURITÉ	E. BARRE DE SUPPORT MÉTALLIQUE	F10. VIS M10X20
B2. AJUSTEURS DE SANGLE	F. SUPPORT	F11. RONDELLE M10X20
C. SANGLES DE SÉCURITÉ	F1. PIÈCE DE SUPPORT AVANT	F12. GOUPILLE ÉLASTIQUE
C1. SANGLE DE SÉCURITÉ ARRIÈRE	F2. PLAQUE DE MONTAGE DU SUPPORT	F13. VIS ANTI-VOL
C2. SANGLE DE SÉCURITÉ AVANT	F3. BOUTON DE DÉVERROUILLAGE	G. CLÉ ALLEN
C3. AJUSTEUR DE SANGLE	F4. RACCORD A – Ø22 a Ø30mm	G1. CLÉ ALLEN N°4
D. KIT DE MONTAGE DE LA BARRE DE SUPPORT	F5. RACCORD B – Ø30 a Ø40mm	G2. CLÉ ALLEN N°6
D1. PLAQUE DE MONTAGE DE LA BARRE DE SUPPORT	F6. VIS DE FIXATION M10x45	G3. CLÉ ALLEN N°8
	F7. ORIFICE POUR VIS DE VERROUILLAGE	G4. CLÉ ALLEN N°3
		H. ÉTIQUETTE DE TRAÇABILITÉ DU PRODUIT

Instructions spécifiques de montage

- Ce siège de vélo pour chien ne doit pas être monté sur des vélos pliables.
- Ce siège de vélo pour chien ne doit pas être utilisé sur des vélos électriques dont la vitesse est supérieure à 25 km/h / 15,5 mph.
- Ce siège de vélo pour chien ne doit pas être monté sur des vélos équipés d'amortisseurs arrière.
- Ce siège de vélo pour chien ne doit pas être monté sur des véhicules motorisés tels que des cyclomoteurs ou scooters.
- Ce siège de vélo pour chien convient uniquement au transport de chiens d'un poids maximal de 13,5 kg et d'une longueur maximale de la tête à la queue de 50 cm
- Ce siège de vélo pour chien ne doit pas être monté sur des vélos ayant un cadre triangulaire, carré ou en fibre de carbone.
- Ce siège de vélo pour chien doit être monté sur des vélos ayant un cadre rond d'un diamètre compris entre Ø22 et Ø40 mm.
- Le siège de vélo pour chien doit être monté sur des vélos ayant des roues d'un diamètre de 26, 27,5, 28 et 29 po.
- Ce siège de vélo pour chien peut être utilisé sur des vélos électriques à des vitesses allant jusqu'à 25 km/h / 15,5 mph.
- Le siège ne pourra être monté que sur un vélo adapté à la fixation d'une telle charge supplémentaire. Veuillez consulter le manuel d'instructions de votre vélo.
- La position du siège de vélo pour chien doit être réglée de manière à ce que le cycliste ne touche pas le siège de vélo pour chien avec ses pieds lorsqu'il est en mouvement.
- Il est très important de régler correctement le siège et ses composants pour le confort optimal et la sécurité du chien. Il est également important que le siège ne penche pas vers l'avant afin que le chien n'en glisse pas.
- Vérifier si toutes les parties du vélo fonctionnent correctement une fois le siège de vélo pour chien monté.
- Consulter les instructions relatives au vélo et, en cas de doute concernant le montage du siège de vélo pour chien, contacter votre fournisseur de vélo pour plus d'informations.

Installation du support sur le vélo

- Dévisser les vis (F6) du support (F) à l'aide d'une clé Allen (G3) pour retirer la plaque de montage du support (F2).
- Retirer les adaptateurs (F4) déjà placés à l'origine à l'intérieur du support (F).
- Vérifier quelle est la hauteur disponible et le diamètre de la zone du tube de direction où placer le support (F) pour procéder à la sélection appropriée des adaptateurs (F4, F5, F8 ou F9) à utiliser. Les différents ensembles d'adaptateurs sont gravés sur la partie postérieure avec les lettres A, A1, B, B1, C et C1.
- Les raccords F4/F5 se fixent directement sur le tube de direction du cadre. Les raccords F8/F9 se fixent sous la potence du guidon.
- Après avoir choisi l'ensemble d'adaptateurs le plus approprié (F4/F5, F8, F9), se certifier qu'ils sont bien

positionnés et emboîtés à l'intérieur du support (F), en faisant la correspondance des lettres A, B et C avec la partie frontale (F1) et A.1, B.1 et C.1 (F2) vers la partie arrière du bloc.

- Installer correctement le support (F) sur le tube de direction, avec le bouton de déblocage (F3), orienté vers la selle et avec l'inscription TOP orientée vers. Serrer manuellement les vis (F6) à l'aide d'une clé Allen (G3), en unissant ainsi les deux parties du support (F1+F2). Se certifier que les deux parties du bloc sont correctement emboîtées l'une dans l'autre, de manière symétrique. Réaliser le serrage final à l'aide d'une clé Allen (G3). Pour cela, nous recommandons un couple de serrage de 8 Nm. Cette étape est extrêmement importante pour la sécurité du chien et du cycliste.

Fixer le siège sur le support et s'assurer qu'il s'enclenche

- Kvisp est prêt à l'emploi. Nous vous conseillons toutefois de vérifier que toutes les vis et les autres composants sont correctement serrés.
- Insérez les extrémités de la barre de support métallique (E) dans les orifices du support (F) tout en appuyant simultanément sur le bouton de déverrouillage (F3). Veuillez-vous assurer que les extrémités de la barre de support métallique (E) passeront à travers le support (F) comme sur l'image. Relâcher le bouton (F3) et le siège enfant sera verrouillé correctement et ce, en place. Après avoir correctement installé le siège enfant, veuillez-vous assurer que le support (F) et le siège (A) sont correctement

centrés. Veuillez-vous assurer que les vis sont correctement serrées à la main et que le support (F) est sûrement fixé. Essayez de bouger ou de tourner le siège enfant pour vérifier si le support (F) est fermement attaché. S'il l'est, il ne bougera pas. Cette étape est extrêmement importante pour la sécurité du chien et du cycliste.

- Optionnel: Cette opération évitera que le siège soit retirée du vélo. Pour bloquer le support (F), tout en évitant que le siège ne soit volée, insérer la vis antivol (F13) dans l'orifice de blocage (F7) et serrer à l'aide d'une clé Philips (non incluse).

Régler la position du siège pour trouver l'ajustement optimal sur votre vélo (déplacer en avant ou en arrière)

- Desserrer légèrement les boulons inférieurs (D2) avec la clé fournie (G3), suffisamment pour que la barre du siège (D) puisse se déplacer en avant ou en arrière.

- Une fois que la position satisfait vos besoins, resserrer les boulons (D2) selon le moment de force spécifié (5 N m).

Placer et attacher le chien

- Placer le harnais (B) sur votre chien alors qu'il est au sol.
- Lorsque vous mettez le harnais (B), il est très important de régler les sangles du harnais (B2) et de s'assurer qu'elles ne sont pas trop lâches. Si les sangles sont réglées correctement, il doit y avoir suffisamment d'espace pour que vous puissiez passer un doigt entre le dos du chien et le harnais.
- Soulever ensuite votre chien et le placer dans le siège.

- Attacher les sangles de sécurité avant et arrière (C1 / C2) au harnais (B).
- Régler les sangles de sécurité (C3) pour conférer le meilleur ajustement à votre chien en assurant un ajustement serré mais tout de même confortable. Votre chien ne doit pas être en mesure de bouger en dehors de son siège lorsqu'il est attaché.

Nettoyage et entretien

Pour maintenir le siège Kvisp en bon état de fonctionnement et éviter tout accident, nous vous recommandons ce qui

suit :
Vérifier régulièrement le système de montage du siège au

vélo pour vous assurer qu'il est en parfait état.

Contrôler tous les composants pour vérifier qu'ils fonctionnent correctement. Ne pas utiliser le siège si le moindre composant est endommagé. Les composants endommagés doivent être remplacés.

Si vous avez eu un accident avec votre vélo et le siège Kvisp, nous vous recommandons d'acheter un nouveau

siège Kvisp. Même si le siège ne présente aucun dommage visible.

Nettoyer votre siège Kvisp est très simple : nettoyer à l'eau savonneuse tiède. Ne jamais utiliser de produits de nettoyage agressifs.

Les couleurs peuvent changer si le siège est exposé au soleil.

Vérifiez que vous avez bien suivi l'ensemble des instructions. Une fois terminé, le siège de vélo pour chien est prêt à être utilisé.

IL EST IMPÉRATIF DE LIRE le chapitre suivant sur les instructions de sécurité lors de l'utilisation de votre siège vélo.

Instructions spécifiques d'utilisation

- Le conducteur du vélo doit être âgé de 16 ans au moins.
- Consulter toute loi ou réglementation éventuellement en vigueur dans votre pays en matière de transport de chiens dans des sièges montés sur les vélos.
- Le siège de vélo Kvisp convient uniquement au transport d'un chien d'un poids maximal de 13,5 kg, d'une longueur maximale de la tête à la queue de 50 cm, et âgé de plus de 12 semaines.
- Ne pas utiliser avec des chiens dépassant les limites de poids et de longueur. Vérifier le poids du chien avant d'utiliser Kvisp. • Vous ne devez en aucun cas utiliser Kvisp pour transporter un chien dont le poids est supérieur à la limite autorisée.
- Prendre soin de vérifier de temps en temps que le poids et la taille du chien ne dépassent pas la charge maximale autorisée du siège.
- Ne jamais transporter deux chiens dans un seul siège.
- Éviter toute blessure grave en tombant ou en sautant. Toujours utiliser les sangles de sécurité du siège et un harnais de taille adaptée à votre chien avec des anneaux de fixation avant et arrière.
- Toujours attacher le harnais et attacher les sangles de sécurité à ce dernier.
- Veuillez vérifier régulièrement les points d'attaches.
- Ne jamais laisser votre chien sans surveillance.
- S'assurer que le siège n'est pas devenu trop chaud au soleil avant d'y placer un chien.
- Veuillez noter que faire du vélo avec un chien dans un siège pour chien peut affecter le maniement du vélo, notamment dans les virages. Le mouvement directionnel peut être restreint. Faire un tour test pour vous assurer que le siège ne gêne pas vos capacités à vélo.
- S'assurer que le siège Kvisp est fermement sécurisé par

le support.

- Ne pas transporter d'enfants avec ce produit.
- Ne pas transporter d'autres animaux avec ce produit.
- Le poids total du cycliste et du chien transporté ne doit pas dépasser la charge maximale admise pour le vélo. L'information relative à la capacité maximale peut être trouvée dans les instructions de fonctionnement du vélo. Vous pourrez également contacter le fabricant sur cette question.
- Le siège ne doit être monté que sur un vélo adapté à la fixation d'une telle charge supplémentaire. Veuillez consulter le manuel d'instructions relatif à votre vélo.
- Retirez le siège pour transporter le vélo en voiture (à l'extérieur). La turbulence aérienne pourrait endommager le siège ou desserrer les fixations au vélo, pouvant provoquer un accident.
- Les personnes qui accompagnent doivent attentivement prendre en compte la stabilité/l'équilibre en plaçant le chien sur le vélo dans le siège.
- Ce siège pour chien ne convient pas à un usage durant des activités sportives ou dans des conditions extrêmes, par exemple : enduro, cyclisme de montagne difficile, gros trous sur la route, sauts et tout-terrain.
- Lors de la première excursion en vélo avec le siège fixé, testez et roulez dans un environnement sûr et calme avant de vous déplacer sur une voie rapide.
- Lorsque l'angle de direction de chaque côté est réduit à moins de 45°, changez le type de guidon.
- Toujours respecter les dispositions légales locales lorsque vous circulez sur la voie publique.
- Ne jamais circuler à vélo de nuit sans dispositif d'éclairage adéquat.

Avertissement

AVERTISSEMENT: Ne pas attacher de bagage supplémentaire à Kvisp. Si vous transportez un autre bagage, veillez à ne pas dépasser la capacité de charge du vélo et nous recommandons qu'il soit placé à l'arrière du vélo.

AVERTISSEMENT: Ne modifiez pas le siège.

AVERTISSEMENT: Le vélo pourrait se comporter

différemment avec un chien dans le siège, en particulier en matière d'équilibre, de direction et de freinage.

AVERTISSEMENT: Ne jamais laisser le vélo stationné avec un chien sans surveillance dans le siège.

WARNING: En cas de fissure ou si la surface se décompose, cela indique que la durée de vie du siège est terminée et qu'il doit être remplacé. En cas de doute, veuillez prendre

contact avec un professionnel.

WARNING: Toujours vérifier la température de la surface du siège avant son utilisation.

WARNING: Ce siège pour chien ne convient pas à un usage durant des activités sportives.

WARNING: La mobilité du guidon peut être réduite par le siège.

Attention

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou le décès du cycliste et/ou du chien. Kvisp (Urban Dog Mobility) n'est pas responsable des dommages qui pourront survenir au produit ou aux personnes, en conséquence d'installation, rangement ou montage inappropriés, d'entretien et usage incorrects, ou d'utilisation non conforme aux spécifications techniques ou

d'utilisation (non-respect des instructions d'entretien et de maintenance) ou encore de modifications ou de réparations réalisées par un tiers ou que vous aurez effectuées. En cas de doute, veuillez nous contacter pour que nous puissions vous aider afin d'assurer votre sécurité et celle de votre chien lorsque vous utilisez votre vélo avec le siège.

Garantie

GARANTIE 3 ANS: Uniquement pour les composants mécaniques ayant des défauts de fabrication.

DEMANDES DE GARANTIE

Pour bénéficier de la garantie, vous devez conserver votre facture. Sans facture, la date de début de garantie des pièces retournées correspondra à leur date de fabrication. La garantie ne s'appliquera pas en

cas de dommage causé par l'utilisateur, notamment en cas d'accident, d'utilisation abusive, de modification du système ou d'utilisation non adaptée et contraire aux recommandations du manuel d'utilisation.

Afin de garantir que vous possédez toute l'information requise pour activer la garantie, il est nécessaire que vous gardiez l'information dont vous disposez à travers votre Étiquette de traçabilité du produit (H).

NO. hundesykkelsetet

Innholdsfortegnelse for produkt

A. HUNDESYKKELSETET	D3. M8 STOPPSKIVE	F9. ADAPTER FOROVER
B. SELE FOR FESTESYSTEM	E. METALLSTØTTESTANG	F10. M10X20 SKRUE
B1. SIKKERHETSSPENNE	F. HOLDER	F11. M10X20 STOPPSKIVE
B2. STROPPJUSTERING	F1. FREMRE HOLDERDEL	F12. FJÆRBOLT
C. SIKKERHETSSTROPPER	F2. MONTERINGSPLATE FOR HOLDER	F13. ANTI-TYVERISKRUE
C1. BAKRE SIKKERHETSSTROPP	F3. UTØSERKNAPP	G. UNBRAKONØKKEL
C2. SIKKERHETSSTROPP FORAN	F4. ADAPTER A – Ø22 til Ø30mm	G1. UNBRAKONØKKEL N°4
C3. STROPPJUSTERER	F5. ADAPTER B – Ø30 til Ø40mm	G2. UNBRAKONØKKEL N°6
D. MONTERINGSSETT FOR STØTTESTANG	F6. FESTESKRUER M10x45	G3. UNBRAKONØKKEL N°8
D1. MONTERINGSPLATE FOR STØTTESTANG	F7. HULL FOR LÅSESKRUE	G4. UNBRAKONØKKEL N°3
D2. M8 x 16 SKRUE	F8. ADAPTER C – 1" 1/8 STAMMER	H. SPORINGSINFORMASJON

Spesifikk monteringsanvisning

- Dette hundesykkelsetet må ikke monteres på sammenleggbare sykler.
- Dette hundesykkelsetet må ikke brukes på speed-pedelec-er i over 25 km/t / 15,5 mph.
- Dette hundesykkelsetet må ikke monteres på sykler som er utstyrt med støtdempere bak.

- Dette hundesykkelsetet må ikke monteres på motoriserte kjøretøyer som mopeder og scootere.
- Dette hundesykkelsetet er bare egnet for å bære hunder med en maksimal vekt på 13,5 kg, og en maksimal hale til halslengde på 50 cm
- Dette hundesykkelsetet må ikke monteres i sykler med

trekantede, firkantede eller karbonfiberrammer.

- Dette hundesettet for sykkel må monteres på sykler med runde rammer med en diameter på Ø22 til Ø40 mm.
- Hundesykkelsettet må monteres på sykler med hjul med diameter 26, 27,5" 28" og 29".
- Dette hundesykkelsetet kan brukes på EPAC/-pedelec-er opp til 25 km/t / 15,5 mph.
- Setet skal kun monteres på en sykkel som egner seg for festing av slik ekstra belastning. Vennligst les håndboken med anvisninger for sykkelen.
- Posisjonen til hundesykkelsetet må justeres, slik at

syklisten ikke berører hundesykkelsetet med føttene under bevegelse.

- Det er svært viktig å justere setet og komponentene til det for optimal komfort og trygghet for hunden. Det er også viktig at setet ikke skrår fremover, slik at hunden ikke har en tendens til å sli ut av det.
- Kontroller om alle deler på sykkelen fungerer som den skal med hundesykkelsetet montert.
- Sjekk sykkelens bruksanvisning og kontakt din sykkelleverandør for mer informasjon hvis du har spørsmål knyttet til montering av hundesetet på din sykkel.

Monter holderen på sykkelen

- Løse skruene (F6) til holderen (F) med unbrakonøkkelen (G3) for å demontere fremre holderdel (F1) og monteringsplate for bakre holder (F2).
- Fjern adapterne (F4) som opprinnelig allerede er plassert inne i holderen (F).
- Sjekk den tilgjengelige høyden og diameteren til styretuben der holderen (F) skal plasseres for å sikre at riktig adapter (F4, F5, F8 eller F9) brukes. Bokstavene A, A1, B, B1, C eller C1 er markert på baksiden av adaptersettene.
- Adaptere F4/F5 festes direkte til rammehoderøret. Adaptere F8/F9 festes under styrestammen.
- Når du har valgt det mest egnede adaptersettet (F4/

F5, F8, F9), sørg for at det er plassert og satt inn riktig i monteringsblokken (F) og matcher bokstavene A, B og C til forsiden (F1) og A.1, B.1 og C.1 (F2) til baksiden av blokken.

- Intaller monteringsblokken (F) i styretuben med utløserknappen (F3) vendt mot setet og ordet TOP vendt opp. Sett inn skruene (F6), og stram dem til med Allen-nøkkelen (G3) og skjøter sammen begge deler av monteringsblokken (F1+F2). Sjekk at begge deler av holderen er riktig montert sammen symmetrisk. Stram til med Allen-nøkkelen (G3). Vi anbefaler å stramme til 8Nm moment. Dette trinnet er ekstremt viktig for hundens og syklistens sikkerhet.

Fest setet på holderen, og sørg for at det klikker på plass

- Kvisp er klar for bruk. Vi anbefaler deg imidlertid å kontrollere at alle skruer og andre komponenter er skikkelig strammet.
- Sett endene på metallstøttestangen (E) inn i hullene på holderen (F) mens du samtidig trykker på utløserknappen (F3). Påse at endene av metallstøttestangen (E) passer gjennom holderen (F) som vist i bildet. Slipp knappen (G3), og sykkelsetet vil være låst på plass på riktig måte. Etter at sykkelsetet er korrekt montert, må du påse at monteringsbraketten (F) og setet (A) er riktig sentrert. Påse at skruene er trukket godt til for hånd

og at monteringsbraketten (F) er godt festet. Forsøk å bevege eller rotere barnesykkelsetet for å sjekke at monteringsbraketten (F) er godt festet. Hvis den er godt festet, vil den ikke bevege seg. Dette trinnet er ekstremt viktig for hundens og syklistens sikkerhet.

- **tilleggsutstyr:** Dette vil forhindre at den andre stolen fjernes fra sykkelen. For å låse monteringsblokken (F) for å forhindre stolen fra å bli stjålet sett inn tyverisikringskraven (F13) i låsehullet (F7) og stram til med en Philips-skrutrekker (ikke inkludert).

Juster seteposisjonen for å finne den beste tilpasningen til sykkelen din (flytt forover eller bakover)

- Stram bunnboltene (D2) litt med den medfølgende nøkkelen (G3) nok til at setestangen (D) kan beveses fremover eller bakover.

- Når posisjonen passer dine behov, stram boltene (D2) igjen med det spesifiserte momentet (5 Nm).

Plasser og spenn fast hunden

- Plasser selen (B) på hunden din mens han/hun er på bakken.
- Når du tar på selen (B), må du justere selebåndene (B2) og sørge for at stroppene ikke er for løse. Hvis stroppene er riktig justert, skal det være nok plass til at du kan passe en finger mellom hundens rygg og selen.
- Løft deretter hånden, og plasser ham/henne i setet.

- Fest de fremre og bakre sikkerhetsstroppene (C1/C2) til selen (B).
- Juster sikkerhetsstroppene (C3) slik at de passer til hunden din, og sikre en tett, men komfortabel tilpasning. Hunden din skal ikke kunne bevege seg ut av setet mens den er fastspent.

Rengjøring og vedlikehold

For å holde Kvisp-setet i god stand og for å forhindre ulykker anbefaler vi følgende:

Kontroller monteringsystemet til setet til sykkelen regelmessig for å sikre at det er i perfekt stand.

Kontroller alle komponentene for å se at de fungerer som de skal. Bruk ikke setet hvis noen av komponentene er skadet.

Skadede komponenter må skiftes ut.

Hvis du har vært ute for en ulykke med sykkelen og Kvisp-setet, anbefaler vi deg å skaffe deg et nytt Kvisp-sete. Selv om det ikke skulle være noen synlige skader på setet.

Rengjøring av Kvisp-settet er enkelt: rengjør med lunkenet såpevann. Bruk aldri aggressivt rengjøringsmiddel.

Fargene kan endres hvis setet utsettes for sol.

Sørg for at du har fulgt og oppfyller alle instruksjonene som er gitt. Når det er gjort, er hundesykkelsetet klart for bruk.

DET ER OBLIGATORISK Å LESE følgende kapittel angående sikkerhetsinstruksjoner for bruk av ditt hundesykkelsetet.

Spesifikk bruksanvisning

- Syklisten må være minst 16 år gammel.
- Undersøk lover og forskrifter som kan være gjeldende i ditt land, knyttet til bæring av hunder i seter festet til sykler.
- Kvisp-sykkelsetet er kun egnet for å bære en hund med en maksimal vekt på 13,5 kg, en maksimal hale til halslengde på 50 cm, og over 12 ukers alder.
- Skal ikke brukes med hunder som overskrider vekt- eller lengdebegrensningene. Kontroller vekten på hunden før du bruker Kvisp. • Du må ikke under noen omstendigheter bruke Kvisp til å transportere en hund med vekt over den tillatte grensen.
- Sjekk med jevne mellomrom at hundens vekt og høyde ikke overstiger den maksimalt tillatte belastningen på setet.
- Bær aldri to hunder i ett sete.
- Unngå alvorlige skader ved at hunden faller eller hopper ut. Bruk alltid setesikkerhetsstroppene og en sele i korrekt størrelse for hunden din med festeringer foran og bak.
- Fest alltid selen, og fest sikkerhetsstroppene til selen.
- Kontroller sikkerheten til festeordningene ofte.
- Forlat aldri hunden uten tilsyn.
- Sørg for at setet ikke har blitt for varmt i solen før du setter en hund i det.
- Merk at sykling med en hund i hundestol kan påvirke måten sykkelen oppfører seg på, spesielt i svinger. Styrebevegelsen kan være begrenset. Ta en prøvetur for å være sikker på at setet ikke hindrer syklingen din.

- Sørg for at Kvisp-setet er godt festet i holderen.
- Transporter ikke barn med dette produktet.
- Transporter ikke andre dyr med dette produktet.
- Den totale vekten av syklisten og den transporterte hunden må ikke overskride den maksimale lasten for sykkelen. Det er også viktig at setet ikke heller fremover, slik at barnet ikke kan skli ut av det. Det er også viktig at hodestøtten heller litt bakover.
- Setet skal kun monteres på en sykkel som egner seg for festing av slik ekstra last. Vennligst les sykkelens bruksanvisning.
- Fjern setet ved transport av sykkelen med bil (utenfor bilen). Lufttrykket kan skade setet eller løse festene til sykkelen, hvilket kan føre til en ulykke.
- Syklisten bør nøye vurdere stabilitet/balanse når hunden plasseres på sykkelen i setet.
- Hundesetet er ikke egnet for bruk under sportsaktiviteter, eller under ekstreme forhold som eksempel: enduro, tøff terrengsykling, store hull i veien, hopping og terrengstier.
- Første gang sykkelen brukes med setet montert – prøvekjør sykkelen i et trygt/rolig miljø før den brukes på hovedveien.
- Hvis styrevinkelen til hver side reduseres til under 45°, må du bytte til en annen type styre.
- Følg alltid alle lokale lovkrav ved kjøring på offentlig vei.
- Sykle aldri om natten uten tilstrekkelig belysning.

Advarsler

ADVARSEL: Ikke fest ekstra bagasje til Kvisp. Hvis du har med deg ekstra bagasje, må ikke sykkelens bæreevne overskrides, og vi anbefaler at den plasseres bak på sykkelen.

ADVARSEL: Ikke endre setet.

ADVARSEL: Sykkelen kan føles annerledes med en hund i setet, spesielt med tanke på balanse, styring og bremsing.

ADVARSEL: Sykkelen skal aldri stå parkert med en hund i setet uten tilsyn.

ADVARSEL: Dersom det oppdages sprekke dannelse på setets overflate, indikerer det at slutten på setets levetid er nådd, og setet må byttes ut. Ta kontakt med fagfolk dersom du er i tvil.

ADVARSEL: Kontroller alltid overflatetemperaturen på setet før bruk.

ADVARSEL: Dette hundesetet er ikke egnet for bruk under sportsaktiviteter.

ADVARSEL: Styrets bevegelighet kan bli redusert av setet.

Merk

Mangel på å overholde disse bruksanvisningene kan føre til alvorlig skade eller dødsfall for syklisten. Kvisp (Urban Dog Mobility) er ikke ansvarlig for eventuelle skader på produktet eller personer som følge av feil installasjon, lagring, eller montering (manglende samsvar med monteringsanvisning), mangelfullt vedlikehold, misbruk

eller bruk som ikke er i samsvar med de tekniske eller brukerspesifikasjonene (ikke-samsvar med vedlikehold og stell), endringer eller reparasjoner utført av deg selv eller en tredjepart. Ta kontakt med oss hvis du er i tvil, slik at vi kan hjelpe deg med å sikre deg selv og hunden når dere bruker sykkelsetet.

Garanti

3-ÅRS GARANTI: Alle mekaniske deler er kun garantert mot fabrikkasjonsskade.

GARANTIKRAV

For at garantien er gyldig må du ha den opprinnelige salgskvitteringen. Gjenstander returnert uten salgskvittering vil bli ansett som at garantien begynner ved fabrikkasjonsdatoen. Alle garantier vil være ugyldige hvis produktet er skadet på grunn av

brukerkræsj, misbruk, systemendring eller brukt på en måte som ikke er beskrevet i denne bruksanvisningen. For å sikre at du har all nødvendig informasjon for å aktivere garantien må du ta vare på informasjonen der du har din informasjonsetikett for sporing (H).

* Spesifikasjoner og design er gjenstand for endringer uten varsel.

NL. Honden Fietszitje

Inhoudsopgave van het product

A. FIETSZITJE	D3. M8 BORGRING	F9. VOORUITADAPTER
B. VEILIGHEIDSGORDELS	E. METALEN DRAGER	F10. M10X20 BOUT
B1. VEILIGHEIDSGESPEN	F. HOUDER	F11. M10X20 BORGRING
B2. VERSTELGESPEN	F1. VOORSTUK VAN DE HOUDER	F12. VEERPEN
C. VEILIGHEIDSRRIEMEN	F2. BEVESTIGINGSPLAAT VAN DE HOUDER	F13. ANTIDIEFSTAL-SCHROEF
C1. VEILIGHEIDSRRIEM ACHTER	F3. ONTGRENDELINGSKNOP	G. INBUSSLEUTEL
C2. VEILIGHEIDSRRIEM VOOR	F4. ADAPTER A – Ø22 TOT Ø30mm	G1. INBUSSLEUTEL NR.4
C3. RIEMVERSTELLING	F5. ADAPTER B – Ø30 TOT Ø40mm	G2. INBUSSLEUTEL NR.6
D. BEVESTIGINGSSET VOOR DE DRAGER	F6. BEVESTIGINGSBOUTEN M10x45	G3. INBUSSLEUTEL NR.8
D1. DRAGER VOORDE BEVESTIGINGSPLAAT	F7. OPENING VOOR DE BORGSCHEEF	G4. INBUSSLEUTEL NR.3
D2. M8 x 16 BOUT	F8. ADAPTER C – 1" 1/8 STEELPEN	H. TRACEERBAARHEIDEGEVEENS

Specifieke bevestigingsinstructies

- Dit hondenfietszitje mag niet op vouwfietsen worden gemonteerd.
- Dit hondenfietszitje mag niet worden gebruikt op speed pedelecs die harder gaan dan 25 km/u/15,5 mph.
- Dit hondenfietszitje mag niet worden gemonteerd op fietsen met achterschokdemper.
- Dit hondenfietszitje mag niet worden gemonteerd op gemotoriseerde voertuigen zoals bromfietsen en scooters.
- Dit hondenfietszitje is alleen geschikt voor het vervoeren van honden met een maximaal gewicht van 13,5 kg en een maximale staart-neklengte van 50 cm
- Dit hondenfietszitje mag niet worden gemonteerd op fietsen met een driehoekig, vierkant of koolstofvezelframe.
- Dit hondenfietszitje moet gemonteerd worden op fietsen

met een rond frame met een diameter variërend van Ø22 tot Ø40 mm.

- Het hondenfietszitje moet gemonteerd worden op fietsen met wielen met een diameter van 26", 27,5", 28" en 29".
- Dit hondenfietszitje kan gebruikt worden op EPACs/pedelecs met een maximale snelheid van 25 km/h/15,5 mph.
- Het fietszitje mag alleen bevestigd worden op fietsen die geschikt zijn om de extra belasting te dragen. Raadpleeg de gebruikshandleiding van uw fiets.r meer informatie.
- De positie van het hondenfietszitje moet zo worden afgesteld dat de berijder tijdens het rijden het hondenfietszitje niet met de voeten aanraakt.
- Het is erg belangrijk om het zitje en de onderdelen ervan

correct af te stellen voor optimaal comfort en veiligheid van de hond. Het is ook belangrijk dat het zitje niet naar voren helt, zodat de hond niet de neiging heeft om eruit te glijden.

- Controleer of alle onderdelen van de fiets goed

functioneren met het hondenfietszitje gemonteerd.

- Controleer de gebruiksaanwijzing van de fiets en neem bij twijfel over de montage van het hondenfietszitje op uw fiets contact op met uw fietsleverancier voor meer informatie.

Monteer de houder op de fiets

- Om de bevestigingsplaat van de houder (H2) te kunnen verwijderen, draait u met een inbussleutel (G3) de bouten (F6) van de houder (H) losser. Verwijder de bouten echter niet van de houder.
- Verwijder de adapters (F4) die al in de houder (F) aanwezig zijn.
- Controleer de hoogte en de diameter van het balhoofd waarop de houder (F) wordt geplaatst om er zeker van te zijn dat u de juiste adapter (F4, F5, F8 of F9) gebruikt. Op de rug van de verschillende adaptersets zijn de letters B, B1, C of C1 gegraveerd.
- Adapters F4/F5 worden rechtstreeks op de balhoofdbuis van het frame bevestigd. Adapters F8/F9 worden onder de stuurpen bevestigd.

- Zodra u de meest geschikte adapterset (F4, F5, F8, F9) hebt uitgekozen, steekt u die op de juiste wijze in de houder (F). De letters A, B en C moeten naar de voorkant van de houder (F1) wijzen en de letters A.1, B.1 en C.1 naar de achterkant (F2).
- Installeer de houder (F) op de juiste wijze op het balhoofd. Plaats de bouten (F6) en zet die handmatig vast met de inbussleutel (G3), zodat de beide delen van de houder (F1+F2) op elkaar aansluiten. Zet die vast met de inbussleutel (G3). We raden voor het vastzetten een aanhaalmoment van 8 Nm aan. Deze stap is uiterst belangrijk voor de veiligheid van het kind en de fietser. Deze stap is uitermate belangrijk voor de veiligheid van hond en fietser.

Bevestig het zitje op de houder en zorg ervoor dat het vastklikt

- Kvisp is klaar voor gebruik. We raden u echter aan om te controleren of alle schroeven en andere onderdelen goed zijn vastgedraaid.
- Openingen van de houder (F) en houd tegelijkertijd de ontgrendelingsknop (F3) ingedrukt. Zorg ervoor dat de uiteinden van de metalen drager (E) door de houder (F) gaan, zoals in de afbeelding weergegeven. Laat de knop (F3) los en het fietszitje wordt op zijn plek vergrendeld. Zorg ervoor dat, na de correcte installatie van het fietszitje, de houder (F) en het kinderstoeltje (A) goed in het midden zijn geplaatst. Controleer goed of de bouten goed strak met de hand zijn aangedraaid en of de houder (F) stevig

is vastgezet. Probeer het fietszitje te bewegen of rond te draaien om te controleren of de houder (F) stevig is bevestigd. Als het goed vastzit, zal het niet bewegen. Deze stap is uitermate belangrijk voor de veiligheid van hond en fietser.

- **Optioneel:** Hiermee wordt voorkomen dat het fietszitje van de fiets af kan worden gehaald. Als u de houder (F) wilt vergrendelen om te voorkomen dat iemand het fietszitje kan stelen, steek dan de antidiestalschroef (F13) in de opening voor de borgschroef (F7) en draai de schroef vast met een kruiskopschroevendraaier (niet meegeleverd).

Pas de positie van het zitje aan om de beste pasvorm voor uw fiets te vinden (beweeg het vooruit of achteruit)

- Draai de onderste bouten (D2) met de bijgeleverde sleutel (G3) zover los dat u de beugel van het zitje (D) naar voren of naar achteren kunt bewegen.

- Zodra de positie naar wens is, draait u de bouten (D2) weer vast met het voorgeschreven aanhaalmoment (5 Nm).

Plaats de hond en maak deze vast

- Plaats het harnas (B) op uw hond terwijl hij/zij op de grond ligt.
- Bij het omdoen van het harnas (B) is het erg belangrijk om de riemen van het harnas (B2) af te stellen en ervoor te zorgen dat de riemen niet te los zitten. Als de riemen correct zijn afgesteld, moet er voldoende ruimte zijn om één vinger tussen de rug van de hond en het harnas te passen.

- Vervolgens tilt u uw hond op en zet u hem/haar in het zitje.
- Bevestig de veiligheidsriemen voor en achter (C1/C2) aan het harnas (B).
- Pas de veiligheidsriemen (C3) aan voor de beste pasvorm voor uw hond en controleer dat ze vast en toch stevig zitten. Uw hond mag niet uit het zitje kunnen komen terwijl hij is vastgemaakt.

Reiniging en onderhoud

Om het Kvisp-zitje in goede staat te houden en ongevallen te voorkomen, raden we het volgende aan:

Controleer regelmatig of het bevestigingssysteem van het zitje aan de fiets in perfecte staat verkeert.

Controleer alle onderdelen om te zien of ze goed werken.

Gebruik het zitje niet als een van de onderdelen beschadigd is. Beschadigde onderdelen moeten worden vervangen.

Als u een ongeluk hebt gehad met uw fiets en het Kvisp-

zitje, raden we u aan om een nieuw Kvisp-zitje te kopen, ook als er geen zichtbare schade aan het zitje is.

Het schoonmaken van uw Kvisp-zitje is eenvoudig: schoonmaken met lauwwarm zeepsop. Gebruik nooit agressieve schoonmaakmiddelen.

Kleuren kunnen veranderen als het zitje wordt blootgesteld aan de zon.

Zorg ervoor u alle opgegeven instructies volledig opgevolgd heeft. Hierna is het hondenfietszitje klaar voor gebruik.

HET IS VERPLICHT OM het volgende hoofdstuk over veiligheidsinstructies voor het gebruik van uw fietszitje TE LEZEN.

Specifieke gebruiksinstructies

- De fietser moet ten minste 16 jaar oud zijn.
- Controleer of er wetten en regels zijn die in uw land van kracht kunnen zijn met betrekking tot het vervoeren van honden in fietszitjes.
- Het Kvisp-fietszitje is alleen geschikt voor het vervoeren van een hond met een maximaal gewicht van 13,5 kg, een maximale lengte van staart tot nek van 50 cm en ouder dan 12 weken.
- Niet gebruiken bij honden die de gewichts- of lengtebeperkingen overschrijden. Controleer het gewicht van de hond voordat u Kvisp gebruikt. · In geen geval mag u Kvisp gebruiken om een hond te vervoeren waarvan het gewicht boven de toegestane limiet ligt.
- Zorg ervoor dat u van tijd tot tijd controleert of het gewicht en de lengte van de hond de maximaal toegestane belasting van het zitje niet overschrijden.
- Vervoer nooit twee honden in één zitje.
- Voorkom ernstig letsel door eruit vallen of springen. Gebruik altijd de veiligheidsriemen van het zitje en een harnas van de juiste maat voor uw hond met bevestigingsringen aan de voor- en achterkant.
- Maak het harnas altijd vast en bevestig de veiligheidsriemen aan het harnas.
- Controleer regelmatig of deze klemmen nog steeds veilig vastzitten.
- Laat uw hond nooit alleen achter.
- Zorg ervoor dat het zitje niet te heet is geworden in de zon voordat u er een hond in plaatst.
- Houd er rekening mee dat fietsen met een hond in een hondenzitje het gedrag van de fiets kan beïnvloeden, vooral bij het nemen van bochten. De stuurbeweging kan beperkt zijn. Maak een proefrit om er zeker van te zijn dat

het zitje uw fietsvaardigheid niet belemmert.

- Zorg ervoor dat het Kvisp-zitje stevig vastzit met de houder.
- Vervoer geen kinderen met dit product.
- Vervoer geen andere dieren met dit product.
- Het totale gewicht van de fietser en de vervoerde hond mag de maximaal toegestane belasting van de fiets niet overschrijden. Informatie over de maximale belasting vindt u in de handleiding van de fiets. U kunt voor deze vraag ook contact opnemen met de fabrikant.
- Het zitje mag alleen worden gemonteerd op een fiets die geschikt is voor de bevestiging van dergelijke extra lasten. Raadpleeg de handleiding van uw fiets.
- Haal het fietszitje van de fiets af als u de fiets aan of op een auto (buitenkant) vervoert. Door turbulentie kan het fietszitje beschadigd raken of kan er een sluiting losraken wat tot een ongeluk kan leiden.
- Begeleidende personen dienen bij het plaatsen van de hond op de fiets in het zitje goed rekening te houden met stabiliteit/balans.
- Dit hondenzitje is niet geschikt voor gebruik tijdens sportieve activiteiten of in extreme omstandigheden zoals bijvoorbeeld: enduro, hard mountainbiken, grote gaten in de weg, sprongen en off-road wegen.
- Wanneer u het fietszitje voor het eerst op uw fiets hebt bevestigd: fiets eerst in een veilige/rustige omgeving om aan het fietszitje te wennen voordat u de grote weg op gaat.
- Als de stuurhoek naar elke zijde kleiner is dan 45°, neem dan een ander type stuur.
- Volg altijd alle lokale wettelijke voorschriften bij rijden op de openbare weg.
- Fiets nooit 's nachts zonder voldoende verlichting.

Waarschuwing

WAARSCHUWING: Bevestig geen extra bagage aan Kvisp. Als u extra bagage meeneemt, let er dan op dat het draagvermogen van de fiets niet wordt overschreden. En we raden aan om bagage achter op de fiets te plaatsen.

WAARSCHUWING: Breng geen wijzigingen aan het fietszitje aan.

WAARSCHUWING: De fiets kan zich anders gedragen met een hond in het zitje, vooral met betrekking tot balans,

sturen en remmen.

WAARSCHUWING: Laat de fiets nooit zonder toezicht staan met een hond in het zitje.

WAARSCHUWING: Bij een eerste barst of zodra het oppervlak los begint te laten, is het einde van de levensduur van het fietszitje bereikt en moet u het vervangen. Raadpleeg in geval van twijfel een deskundige.

WAARSCHUWING: Controleer altijd vóór elk gebruik de oppervlaktetemperatuur van het fietszitje.

WAARSCHUWING: Dit hondenzitje is niet geschikt voor gebruik tijdens sportieve activiteiten.

WAARSCHUWING: Het fietszitje kan de bewegingsruimte van het stuur beperken.

Let op

Het niet naleven van deze gebruiksaanwijzingen kan leiden tot ernstige verwondingen of het overlijden van de fietser. Kvisp (Urban Dog Mobility) is niet aansprakelijk voor schade aan het product of aan personen, die voortkomt uit het onjuist installeren, opslaan of monteren (niet navolgen van de montage-instructies), onjuist onderhouden, misbruik of gebruik dat niet voldoet aan de technische of

gebruiksspecificaties (niet navolgen van de instructies voor onderhoud en verzorging), aanpassingen of reparaties uitgevoerd door u of door derden. Neem bij twijfel contact met ons op, zodat we u kunnen helpen om de veiligheid van u en uw hond tijdens het fietsen met het fietszitje te garanderen.

Garantie

3-YEAR WARRANTY: All mechanical components against manufacturer defects only.

WARRANTY CLAIMS

Om in aanmerking te komen voor de garantieservice, moet u uw originele kassabon bewaard hebben. Als er een artikel zonder een kassabon geretourneerd wordt, dan gaat de garantie in vanaf de fabricagedatum. Elke garantie vervalt als het product beschadigd is als gevolg van een val, misbruik of aanpassingen aan het systeem door de

gebruiker, of als het product gebruikt is op een andere wijze dan bedoeld, zoals in deze handleiding beschreven is. Om er zeker van te zijn dat u alle vereiste informatie hebt om van de garantie gebruik te kunnen maken, bewaart u de gegevens van uw label met de informatie voor de traceerbaarheid (H).

* De specificaties en het ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving gewijzigd worden.

SV. cykelhundstol

Produktindex

A. BARNISITS

B. SÄKERHETS BÄLTE

B1. SÄKERHETSSPÄNNE

B2. BÄLTESJUSTERARE

C. SÄKERHETSBÄLTEN

C1. SÄKERHETS BÄLTE BAK

C2. SÄKERHETSBÄLTE FRAM

C3. BÄLTESJUSTERING

D. MONTERINGS SATS TILL STÖDSTÄNG

D1. MONTERINGSPLATTA TILL STÖDSTÄNG

D2. M8x16-SKRUV

D3. M8-BRICKA

E. STÖDSTÄNG I METALL

F. FÄSTE

F1. FRAMFÄSTE

F2. HÅLLARENS MONTERINGSPLATTA

F3. LÅSKNAPP

F4. ADAPTER A – Ø22 TILL Ø30mm

F5. ADAPTER B – Ø30 TILL Ø40mm

F6. FÄSTSKRUVAR M10x45

F7. HÅL FÖR LÅSSKRUV

F8. ADAPTER C – 1" 1/8 STAMMAR

F9. FRAMADAPTER

F10. M10X20-SKRUV

F11. M10X20-BRICKA

F12. FJÄDERSTIFT

F13. STÖLDSKYDDSSKRUV

G. INSEXNYCKEL

G1. INSEXNYCKEL NR.4

G2. INSEXNYCKEL NR.6

G3. INSEXNYCKEL NR.8

G4. INSEXNYCKEL NR.3

H. SPÅRBARHETSINFORMATION

Särskilda monteringsanvisningar

- Denna cykelhundstol får inte monteras på hopfällbara cyklar.
- Denna cykelhundstol får inte användas på elcyklar över

25 km/h (15,5 mph).

- Denna cykelhundstol får inte monteras på cyklar som är utrustade med stötdämpare bak.

- Denna cykelhundstol får inte monteras på motordrivna fordon som mopeder och vespor.
- Denna cykelhundstol är endast lämplig för att bära hundar med en maximal vikt på 13,5 kg och en maximal längd från svans till hals på 50 cm.
- Denna cykelhundstol får inte monteras på cyklar med triangulära, fyrkantiga rammar eller som är tillverkade av kolfiber.
- Denna cykelhundstol måste monteras på cyklar med runda rammar med diametrar mellan Ø22 och Ø40 mm.
- Cykelhundstolen måste monteras på cyklar med hjul med en diameter på 26 tum, 27,5 tum, 28 tum och 29 tum.
- Denna cykelhundstol kan användas på en elcykel/pedelec upp till 25 km/h (15,5 mph).

- Barnsitsen får endast monteras på en cykel som är lämplig för detta slags extravikt.
- Cykelhundstolens läge måste justeras så att cyklisten inte vidrör cykelhundstolen med fötterna under rörelse.
- Det är mycket viktigt att justera stolen och dess komponenter korrekt för hundens optimala komfort och säkerhet. Det är också viktigt att stolen inte lutar framåt så att hunden inte glider ur den.
- Kontrollera att cykelns alla delar fungerar korrekt med cykelhundstolen monterad.
- Läs cykelns bruksanvisning och om du har några tvivel om att montera cykelhundstolen på din cykel, och kontakta din cykelleverantör för ytterligare information.

Montera hållaren på cykeln

- Skruva loss skruvarna (F6) på fästet (F) med insexnyckeln (G3) för att demontera fästets monteringsplatta (F2).
- Ta bort de adaptrar (F4) som redan är placerade i fästet (F).
- Kontrollera den tillgängliga höjden och diametern på styrstången som fästet (F) ska placeras på för att säkerställa att rätt adapter (F4, F5, F8 eller F9) används. Bokstäverna A, A1, B, B1, C eller C1 finns märkta på baksidan av de olika adaptersatserna.
- Adaptrarna F4/F5 fästs direkt på ramens huvudstäng. Adaptrarna F8/F9 fästs under styrstången.
- När du har valt lämplig adaptersats (F4, F5, F8, F9) ska

du se till att den sitter korrekt och är korrekt monterad inuti fästet (F) med bokstäverna A, B och C på framsidan (F1) och A.1, B.1 och C.1 (F2) på baksidan av fästet.

- Montera fästet (F) på styrstången, med utlösningsskruven (F3) riktad mot sadeln och ordet TOP uppåt. Dra åt skruvarna (F6) manuellt med insexnyckeln (G3) så att fästets båda delar kopplas ihop (F1 + F2). Kontrollera att båda delarna av fästet sitter ihop korrekt och är symmetriska. Dra åt med insexnyckeln (G3). Vi rekommenderar att du använder ett vridmoment på 8 Nm. Detta steg är oerhört viktigt för hundens och cyklistens säkerhet.

Fäst stolen på hållaren och se till att du hör ett klick

- Kvisp är redo att användas. Vi rekommenderar dock att du kontrollerar att alla skruvar och andra komponenter är ordentligt åtdragna.
- För in ändarna på stödstången av metall (E) i hålen på fästet (F) samtidigt som du trycker på utlösningsskruven (F3). Se till att ändarna på stödstången av metall (E) passerar genom fästet (F) som visas på bilden. Släpp knappen (F3) och barnsitsen är nu ordentligt fastlåst. När du har installerat barnsitsen ska du kontrollera att fästet (F) och sitsen (A) är korrekt centrerade. Se till att skruvarna är

ordentligt åtdragna och att fästet (F) sitter fast ordentligt. Försök att flytta eller rotera barnsitsen för att kontrollera om fästet (F) är ordentligt fastsatt. Om den sitter ordentligt kommer den inte att röra sig. Detta steg är oerhört viktigt för hundens och cyklistens säkerhet.

- Tillval: Detta förhindrar att sitsen kan tas bort från cykeln. För att låsa fästet (F) för att förhindra stöld av sitsen sätter du i stölskyddsskruven (F13) i låshålet (F7) och drar åt med en stjärnskruvmejsel (ingår ej).

Justera stolens läge för att hitta den bästa passformen för din cykel (flytta den framåt eller bakåt)

- Lossa de nedre bultarna (D2) något med den medföljande nyckeln (G3) så pass att stolstången (D) kan röra sig framåt eller bakåt.

- När läget har justerats enligt dina behov drar du åt bultarna (D2) med det angivna vridmomentet (5 Nm).

Placera och spänn fast hunden

- Placera selen (B) på din hund medan han/hon står på marken.
- När du sätter på selen (B) är det mycket viktigt att du justerar selens bälten (B2) och ser till att bältena inte är för

- lösa. Om bältena är rätt justerade ska det finnas tillräckligt med utrymme för dig att passa ett finger mellan hundens rygg och selen.
- Du lyfter sedan upp din hund och placerar honom/henne

i stolen.

- Fäst de främre och bakre säkerhetsbältena (C1/C2) på selen (B).
- Justera säkerhetsbältena (C3) för bästa passform för din

hund för att säkerställa en säker men bekväm passform. Din hund ska inte kunna röra sig ur stolen medan han/hon är fastspänd.

Rengöring och underhåll

För att hålla Kvisp-stolen i gott skick och för att förhindra olyckor rekommenderar vi följande:

Kontrollera stolens monteringsystem på cykeln regelbundet för att säkerställa att det är i perfekt skick.

Kontrollera alla komponenter för att se om de fungerar som de ska. Använd inte stolen om någon av komponenterna är skadade. Skadade komponenter måste bytas ut.

Om du har råkat ut för en olycka med din cykel och Kvisp-stol rekommenderar vi att du skaffar en ny Kvisp-stol. Även om det inte finns några synliga skador på stolen.

Det är enkelt att rengöra din Kvisp-stol: rengör med ljummet tvålvaatten. Använd aldrig aggressiva rengöringsmedel.

Färgerna kan ändras om stolen utsätts för direkt solljus.

Se till att du har följt och uppfyllt alla de instruktioner som ges. När detta är gjort är cykelhundstolen redo att användas.

DET ÄR OBLIGATORISKT ATT LÄSA FÖLJANDE KAPITEL med säkerhetsföreskrifter om hur du använder din sits.

Särskilda bruksanvisningar

- Cyklisten måste vara minst 16 år gammal.
- Kontrollera om det finns lagar och förordningar om att bära hundar i stolar som är anslutna till cyklar som kan gälla i ditt land.
- Kvisp cykelstol är endast lämplig för att bära en hund med en maximal vikt på 13,5 kg, en maximal längd från svans till hals på 50 cm och över 12 veckors ålder.
- Använd inte stolen med hundar som överskrider vikt- eller längdbegränsningarna. Kontrollera hundens vikt innan du använder Kvisp. Under inga omständigheter ska du använda Kvisp för att transportera en hund vars vikt är över den tillåtna gränsen.
- Kontrollera regelbundet att hundens vikt och höjd inte överstiger stolens maximala tillåtna last.
- Bär aldrig två hundar i en stol.
- Undvik allvarliga skador på grund av fall eller att hunden hoppar ut. Använd alltid stolens säkerhetsbälten och en sele av rätt storlek för din hund med fästringar fram och bak.
- Fäst alltid selen och fäst säkerhetsbältena i selen.
- Kontrollera säkerhetsbältet regelbundet.
- Lämna aldrig din hund utan uppsikt.
- Se till att stolen inte har blivit för varmt i solen innan du placerar en hund i den.
- Observera att cykling med en hund i en hundstol kan påverka hur cykeln beter sig, särskilt när man cyklar runt hörn. Styrrorelsen kan vara begränsad. Ta en provtur för

att säkerställa att stolen inte hindrar dina cyklingsförmåga.

- Se till att Kvisp-stolen sitter fast ordentligt i hållaren.
- Transportera inte barn med den här produkten.
- Transportera inte andra djur med den här produkten.
- Den totala vikten på cyklisten och den transporterade hunden får inte överstiga cykelns maximala tillåtna last. Information om maxvikten går att finna i cykelns bruksanvisning. Du kan också kontakta tillverkaren för att få veta mera.
- Stolen får endast monteras på en cykel som är lämplig för fastsättning av sådan extra last. Läs bruksanvisningen som medföljde din cykel.
- Ta av sitsen när cykeln transporteras med bil (på bilens utsida). Luftturbulensen kan skada sitsen eller lösgöra fästena till cykeln, vilket kan leda till en olycka.
- Den person som placerar hunden i cykelstolen ska vara noga med att tillse tillräcklig stabilitet/balans.
- Denna hundstol är inte lämplig för användning under sportaktiviteter, eller under extrema förhållanden som till exempel enduro, hård bergcykling, i stora våghål, hopp och terrängcykling.
- När du cyklar för första gången med sitsen monterad - provkör cykeln i en säker/tyst miljö innan du cyklar på vägar.
- När styrvinkeln blir begränsad till mindre än 45° på varje sida, byt ut styret mot en annan typ.
- Följ alltid alla lokala föreskrifter när du kör på allmän väg.
- Cykla aldrig på natten utan tillräcklig belysning.

Varningar

WARNING! Fäst inte något extra bagage på Kvisp. Om du har extra bagage får cykelns lastkapacitet inte överskridas och vi rekommenderar att bagaget placeras på bak av cykeln.

WARNING! Ändra inte barnsitsen.

WARNING! Cykeln kan bete sig annorlunda med en hund i stolen, särskilt när det gäller balans, styrning och bromsning.

WARNING! Lämna aldrig cykeln parkerad med en hund i stolen utan uppsikt.

WARNING! Kontrollera alltid barnstolens yttre temperatur innan användning.

WARNING! Denna hundstol är inte lämplig för användning under sportaktiviteter.

WARNING! Styrets rörlighet kan minskas något av barnsitsen.



Observera

Om du inte följer denna bruksanvisning så kan det leda till allvarliga skador eller dödsfall för cykelföraren. Kvisp (Urban Dog Mobility) kan inte hållas ansvarig för personskador eller skador på produkten som uppstått på grund av felaktig installation, förvaring eller montering (bristande efterlevnad av monteringsinstruktionerna), felaktigt underhåll, felanvändning eller användning som ej

följer de tekniska och användarmässiga specifikationerna (bristande respekt av underhålls- och skötselråd), eller som uppstått på grund av förändringar eller reparationer som utförts av dig eller tredje part. Kontakta oss om du har frågor så att vi kan hjälpa dig att garantera din och din hunds säkerhet när du cyklar med cykelstolen.

Garanti

3 ÅRS GARANTI: Gäller alla mekaniska komponenter endast vid fabriksfel.

GARANTIANSPRÅK

För att få garantiservice måste du visa upp det ursprungliga inköpskvittot. För objekt som returneras utan kvitto antas garantin ha börjat på tillverkningsdatumet. Alla garantier är ogiltiga om produkten är skadad på grund av användarens krock, felaktiga användning

eller systemförändringar, eller om den har använts på annat felaktigt sätt, i strid med denna bruksanvisning. För att vara säker på att ha all enkel information för att göra ett eventuellt anspråk på garantin, måste du behålla information från etiketten med spårbarhetsinformation (H). Du kan också skriva upp informationen här.

* Specifikationer och utformning kan ändras utan föregående meddelande.

www.kvisp.com

📷 Share your ride and tag @kvisp.dog
#ridewithkvisp

Urban Dog Mobility B.V.
Singel 436 G, 1017AV,
Amsterdam, The Netherlands
Company number: 83096485

COLOCAR AQUI
MARCAÇÃO FSC
EM INGLÊS



Check your local municipal guidelines.
Verifica le disposizioni del tuo comune.

DESIGNED IN AMSTERDAM, MADE IN PORTUGAL | MAN0827